

تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية

لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه

رسالة الماجستير

إعداد:

عبد العزيز

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٣٦



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

م ٢٠٢٤

أ

تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية
لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد:

عبد العزيز

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٣٦

قسم تعليم اللغة العربية
كليات الدراسات العليا
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤ م

استهلال

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ.

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

(سورة الزمر: ٢٧-٢٨)

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

أي المكرم زين عثمان وأمي المكرمة جميلة

الذين ربياني ورافقاني

أخي المحبوب إيدي بشرى وأختي المحبوبة نور الاميرا هارميليندا

وإخوان المحبوبين والأخوات المحبوبات

الذين شجعوني للتعلم

وإلى أ. د. ولدانا ورقاديناتا الماجستير و أ. د. محمد عبد الحميد الماجستير بأنهما المشرفان

ولأنهما قد قدما لي تشجيعا كبيرا في كتابة هذه الرسالة لأجل إكماله، أقول الشكر

العظيم لهذه التوجيهات والإرشادات المفيدة، نفعنا الله بجهودهما.

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : عبد العزيز

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٣٦

العنوان : تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في

الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشييه

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

مالانج، ٦ يونيو ٢٠٢٤

المشرف الأول،

أ. د. ح. ولدانا ورقاديتنا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

مالانج، ٦ يونيو ٢٠٢٤

المشرف الثاني،

أ. د. ح. محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣٠

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. شهداء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأثنيه، الذي أعده الطالب:

الاسم : عبد العزيز

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٣٦

قد قدمه الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم

اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء، بتاريخ ٢ يوليو ٢٠٢٤

وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

رئيسا ومناقشا

(.....)

أ. د. أوريل بحر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣

مناقشا خارجيا

(.....)

د. صافي الفكر الماجستير

رقم التوظيف: ٢٣٢١١٠٠٨١٩٨٣١١٢٥٢٠

مشرفا ومناقشا

(.....)

أ. د. ولدانا ورقاديتتا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

مناقشا

(.....)

د. نور حسن الماجستير

رقم التوظيف: ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٠

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. شهداء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠



أ. د. واحد مورين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : عبد العزيز

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٣٦

العنوان : تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحث فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على مشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٦ يونيو ٢٠٢٤ م



الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠١٦

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين حمدا يليق بجلاله أن وفقني لإتمام هذا البحث العلمي فلك الحمد ياربي حتى ترضى على كل ما قد أعطي لحياتي. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

ثم أقدم جزيل الشكر وعظيم التقدير والعرفان بالجميل إلى الذين كان لهم فضل في إخراج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يبخل أحدهم بشيء طلبته. فهذا البحث المتواضع لا يتم إلا بالإرشادات والتوجيهات والاقتراحات والمساعدات من الأسرة المحبوبة والأساتذة الكرام والزملاء.

كذلك، أقدم أوفر الشكر والتقدير لكل من بذل جهده في المساعدة على إتمام هذا البحث. أخص بالشكر إلى:

١- سماحة أ. د. محمد زين الدين، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢- سماحة أ. د. واحد مورني، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣- سماحة الدكتور شهداء، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بما لانج.

٤- سماحة أ. د. ولدانا ورقاديناتا، المشرف الأول الذي قد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث، فلم يبخل بعلمه ولم يضق صدره يوماً عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله من الباحث خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء .

٥- سماحة أ. د. محمد عبد الحميد، المشرف الثاني الذي قد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث، فلم يبخل بعلمه ولم يضق صدره يوماً

عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله من الباحث خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء .

٦- سماحة الأستاذ الفاضل كوثر أفضل والدكتور فجر الفلاح، والأستاذ إيدي بشرى و الأستاذ أحمد الدين بصفتهم خبراء مواد اللغة العربية، لاطلاعهم على إنتاج الكتاب لتعليم اللغة العربية بناء على القصص القرآنية، وبتقديمهم الملاحظات والإضافات والإرشادات القيمة، وجزاهم الله.

٧- سماحة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله خير الجزاء.

٨- سماحة الأستاذ سؤالف خمسين الحافظ، مدير معهد علوم القرآن لتحفيظ والدراسات القرآن الكريم خير الجزاء، وجزاهم الله خير الجزاء.

٩- وكذلك زملائي وأصدقائي فصل "أ" قسم تعليم اللغة العربية للمرحلة ٢.٢٢ الذين رافقوا الباحث من بداية الدراسة في كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إلى إتمامها، وجزاهم الله خير الجزاء.

وأخيراً، فهذا جهدي وعملي المتواضع، فإن أصبت فهو توفيق من الله عز وجل، وإن أخطأت فهو لقلة علمي، وعلى القارئ أن يقدم الاقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل هذا البحث مفيداً ونافعاً لمن يستفيد منه، آمين. وصلى الله على سيدنا محمد سيد الغر المحجلين وعلى آله وصحبه أجمعين، والحمد لله رب العالمين.

والله ولي التوفيق

مستخلص البحث

عبد، العزيز. ٢٠٢٤. تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه. رسالة الماجستير. الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرفا: (١) أ. د. ولدانا ورقادينتا (٢) أ. د. محمد عبد الحميد

الكلمات الإشارية: تعليم المفردات، كلمات الأفعال القرآنية، فهم المقروء.

معهد علوم القرآن أتشيه هو إحدى المعاهد الذي يستعمل منهج تحفيظ القرآن ودرس اللغة العربية. والطالب الذي يمارس القراءة القرآن في اليومية سيكون قريبا وعارفا على مفردات المختلفة ويستطيع بذلك أن يستعمل في تعليم اللغة العربية. ورأى الباحث أن من يحفظ القرآن يقدر على معرفة مفردات اللغة العربية كثيرة. ويريد الباحث أن يجرب مفردات القرآنية كأداة التعليمية بكلمات الأفعال في القرآن وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه.

يهدف هذا البحث: أولا، الوصف كيفية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه. والثاني، المعرفة فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه. وكان منهج البحث هو البحث التجريبي. والمجتمع هو الطلاب في مرحلة الثانوية بمعهد علوم القرآن أتشيه. وأخذ العينة ٢٠ فرد ليكون نائبين عنهم. وأما أساليب لجمع البيانات هو الملاحظة والوثائق والاختبار. وفي تحليل بيانات الكمية استخدم ورقة الملاحظة ويعتمد على القانون $p = R/T \times 100\%$ وأما تحليل نتيحة الاختبار فيستخدم الباحث القانون "ت" ("t-test").

ومن نتائج هذا البحث، فيتناول الباحث أن تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن بمعهد علوم القرآن أتشيه "جيد" حيث أن نتيجة بيانات ورقة الملاحظة فوجد الباحث ٧٣٪ (جيد) أو ما بين معير ٧٠-٧٩٪ (جيد). وعملية التعليم المفردات فاعتمد الباحث على خطوات منها: استماع المفردات من الآية القرآن، (٢). تكرار المفردات والآية، (٣). تواجد كلمات الأفعال من الآية ومعاني المفردات (٤). قراءة المفردات من الآية، (٥). كتابة الجمل من كلمات الأفعال من القرآن. واستخدام كلمات الأفعال في القرآن فعليا في تعليم المفردات وترقية فهم القراءة لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه، اعتمادا على نتيجة ت الجدول أصغر من النتيجة ت الحساب أو ٦،١٣ أكبر من ٢،١٣.

ABSTRACT

Aziz, Abdul. ٢٠٢٤. Learning Vocabulary Using Al-Qur'an Verbs to Improve the Fahmul Maqru of Students at the Ulumul Qur'an Islamic Boarding School in Aceh Thesis. Postgraduate Department of Masters in Arabic Language Education. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Supervisor: ١). Prof. Dr. H. Wildana Wargadinata, Lc., M.Ag. ٢). Prof. Dr. M. Abdul Hamid, M.A.

Keywords: Vocabulary Learning, Al-Quran Verbs, *Fahmul Maqru*

The Ulumul Qur'an Aceh Islamic Boarding School is one of the Islamic boarding schools that uses the tahfidz Al-Qur'an curriculum and Arabic language learning. Students who practice reading the Al-Qur'an frequently every day will be familiar and know various vocabulary, so that they can be used in learning Arabic. Researchers believe that anyone who memorizes the Koran is able to know a lot of Arabic vocabulary. Researchers want to try to use Al-Qur'an vocabulary as a tool in learning, with verbs in the Al-Qur'an and apply it to the sentences, that are useful for improving reading comprehension for students at the Ulumul Qur'an Islamic Boarding School in Aceh.

This research aims: First, to describe how vocabulary teaching uses Al-Qur'an verbs so that it can improve students' reading comprehension at the Ulumul Qur'an Islamic Boarding School in Aceh. The second is to find out about the effectiveness of teaching vocabulary using Al-Qur'an verbs so that it can improve students' reading comprehension at the Ulumul Qur'an Islamic Boarding School in Aceh. The research community is students at the Aliyah level of the Ulumul Qur'an Islamic Boarding School in Aceh, and the sample of ٢٠ people was taken to represent them. Data collection methods are observation, documentation, and tests. When analyzing quantitative data, use an observation sheet and stick to the formula $p = R/T \times 100\%$. Meanwhile, to analyze the test results, researchers used the "t" formula (the "t" test).

From the research results, the researcher found that vocabulary teaching using verbs in the Al-Qur'an at the Aceh Al-Qur'an Science Institute was "good", based on the results of the observation sheet data the researcher found ٧٣% (good) or between ٧٠ - ٧٩% (good). In the process of teaching vocabulary, researchers use steps, namely: ١) Listening to vocabulary from verses of the Al-Qur'an, ٢) Repetition of vocabulary and verses, ٣) Get working vocabulary from verse ٤) Read vocabulary from the verse, ٥) Write sentences from verbs in the Al-Qur'an. And the use of verbs in the Al-Qur'an in teaching vocabulary is effective in increasing students' reading comprehension at the Aceh Al-Qur'an Science Institute, depending on whether the table results are smaller than the calculated results or greater ٦,١٣ than ٢,١٣.

ABSTRAK

Aziz, Abdul. ٢٠٢٤. Pembelajaran Mufradat Menggunakan Kata Kerja Al- Qur'an Untuk Meningkatkan *Fahmul Maqru* Yang Dimiliki Siswa Di Pondok Pesantren Ulumul Qur'an Aceh. Pascasarjana Jurusan Magister Pendidikan Bahasa Arab. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: ١). Prof. Dr. H. Wildana Wargadinata, Lc., M. Ag. ٢). Prof. Dr. M. Abdul Hamid, M.A.

Kata Kunci: Pembelajaran Mufradat, Kata Kerja Alquran, *Fahmul Maqru*

Pondok Pesantren Ulumul Qur'an Aceh merupakan salah satu pesantren yang menggunakan kurikulum tahfidz Al-Qur'an dan pembelajaran bahasa Arab. Siswa yang berlatih sering membaca Al-Qur'an sehari-hari akan akrab dan tau dengan berbagai kosa kata, sehingga dapat digunakan dalam belajar bahasa Arab. Peneliti meyakini bahwa siapa pun yang menghafal Al-Qur'an mampu mengetahui banyak kosa kata bahasa Arab. Peneliti ingin mencoba menggunakan Mufradat Al-Qur'an sebagai alat dalam pembelajaran, dengan kata kerja dalam Al-Qur'an dan menerapkannya dalam kalimat-kalimat yang berguna untuk meningkatkan pemahaman bacaan pada siswa Pondok Pesantren Ulumul Qur'an Aceh.

Penelitian ini bertujuan: Pertama, untuk mendeskripsikan bagaimana pengajaran kosakata menggunakan kata kerja Al-Qur'an sehingga dapat meningkatkan pemahaman bacaan siswa di Pondok Pesantren Ulumul Qur'an Aceh. Kedua adalah mengetahui tentang efektivitas pengajaran kosakata menggunakan kata kerja Al-Qur'an sehingga dapat meningkatkan pemahaman bacaan siswa di Pondok Pesantren Ulumul Qur'an Aceh. Adapun Komunitas penelitian adalah para siswa tingkat Aliyah Pondok Pesantren Ulumul Qur'an Aceh, dan diambil sampelnya sebanyak ٢٠ orang untuk mewakili mereka. Metode pengumpulan data adalah observasi, dokumentasi, dan tes. Dalam menganalisis data kuantitatif menggunakan lembar observasi dan berpegang pada rumus $p = R/T \times 100\%$. Sedangkan untuk menganalisis hasil tes peneliti menggunakan rumus "t" (uji "t").

Dari hasil penelitian , maka peneliti mendapatkan bahwa pengajaran kosakata menggunakan kata kerja dalam Al-Qur'an di Institut Ilmu Pengetahuan Al-Qur'an Aceh sudah "baik", berdasarkan hasil data lembar observasi peneliti menemukan ٧٣ % (baik) atau antara ٧٠-٧٩% (baik). Dalam proses pengajaran kosakata, peneliti menggunakan langkah-langkah yaitu: ١) Mendengarkan kosakata dari ayat-ayat Al-Qur'an, ٢). Pengulangan kosa kata dan ayat, ٣). Medapatkan kosa kata kerja dari ayat ٤.) Membaca kosakata dari ayat tersebut, ٥). Menulis kalimat dari kata kerja dalam Al-Qur'an. Dan penggunaan kata kerja dalam Al-Qur'an dalam pengajaran kosa kata efektif meningkatkan pemahaman bacaan siswa di Institut Ilmu Al-Qur'an Aceh, tergantung apakah hasil tabelnya lebih kecil dari hasil hitungnya atau lebih besar ٦,١٣ dari ٢,١٣.

محتويات البحث

أ	غلاف
ب	عنوان
ج	استهلال
د	إهداء
هـ	موافقة المشرف
و	اعتماد لجنة المناقشة
ز	إقرار أصالة البحث
ح	شكر وتقدير
ي	مستخلص البحث باللغة العربية
ك	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ل	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
م	محتويات البحث
ف	قائمة الجداول
ص	قائمة الملاحق

الفصل الأول: الإطار العام

أ-	المقدمة	١
ب-	أسئلة البحث	٣
ج-	أهداف البحث	٤
د-	أهمية البحث	٤
هـ-	فروض البحث	٥
و-	حدود البحث	٥
ز-	تحديد المصطلحات	٥

ح- الدراسات السابقة ٦

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: تعليم المفردات

- أ- مفهوم المفردات ١٥
- ب- أنواع المفردات ١٦
- ج- طريقة بيان المعاني المفردات ١٨
- د- استراتيجية في تعليم المفردات ٢٠

المبحث الثاني: الكلمات القرآنية

- أ- تحليل الكلمات الأفعال ٢٢
- ب- القرآن الكريم ٢٧
- ج- آثار القرآن الكريم على اللغة العربية ٢٨

المبحث الثالث: علاقة القرآن وفهم المفردات

- أ- إعجاز القرآن من جانب المفردة ٣١
- ب- تحليل كلمات لأفعال في القرآن الكريم ٣٣
- ج- خطوات تعليم المفردات باستخدام الكلمات في القرآن ٣٦
- د- أهمية تعليم المفردة بالقرآن ٣٧

المبحث الرابع: فهم المقروء

- أ- مفهوم فهم المقروء ٣٩
- ب- أهمية فهم المقروء ٤٠
- ج- عناصر فهم المقروء ٤٢

- د- أساليب تنمية فهم المقروء ٤٢
- هـ- مستويات الفهم في القراءة ومهاراته ٤٣

الفصل الثالث: منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ومنهجه ٤٧
- ب- مجتمع البحث وعينته ٤٩
- ج- البيانات ومصادرها ٥٠
- د- أسلوب جمع البيانات ٥٠
- هـ- طريقة تحليل البيانات ٥٥

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- المبحث الأول: تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه.....
- أ- لمحة ميدان البحث ٥٩
- ب- إجراء تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية ٦١
- ج- تحليل بيانات ورقة الملاحظة ٧١

- المبحث الثاني: فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه.....
- أ- نتيجة بيانات الاختبار القبلي ٣٦
- ب- نتيجة الاختبار القبلي والاختبار القبلي ٧٨
- ج- تحليل نتائج الاختبار القبلي والبعدي ٧٩

الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث

- المبحث الأول: تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء

٨٤ لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه
	المبحث الثاني: مدى فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية
٨٦ فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه
	الفصل السادس: الخاتمة
٨٨ أ- الخلاصة
٨٩ ب- الاقتراحات
٩٠ قائمة المراجع
٩٥ قائمة الملاحق
١٢٦ السيرة الذاتية

قائمة الجدول

- الجدول ١-١ : الدراسات السابقة..... ١١
- الجدول ٣-١ : ورقة ملاحظة أنشطة المدرس والطلبة..... ٥١
- الجدول ٣-٢ : معيار مستوى تحصيل الملاحظة..... ٤٥
- الجدول ٤-١ : التوقيت في العملية التجريبية..... ٦١
- الجدول ٤-٢ : اللقاء الأول..... ٦١
- الجدول ٤-٣ : اللقاء الثاني..... ٦٢
- الجدول ٤-٤ : اللقاء الثالث..... ٦٣
- الجدول ٤-٥ : اللقاء الرابع..... ٦٥
- الجدول ٤-٦ : نتيجة ورقة الملاحظة لأنشطة المدرس والطلاب..... ٧٢
- الجدول ٤-٧ : نتيجة الاختبار القبلي..... ٧٧
- الجدول ٤-٨ : تحليل نتيجة الاختبار القبلي والاختبار القبلي..... ٧٨
- الجدول ٤-٩ : تحصيل ضبط الفائل..... ٧٩
- الجدول ٤-١٠ : نتيجة الاختبار المتجانس..... ٨٠
- الجدول ٤-١١ : نتائج الاختبار القبلي والبعدي..... ٨١
- الجدول ٤-١٢ : النتائج للمجموع الاختبار..... ٨٦

قائمة الملاحق

- ٩٥ تحليل الأفعال القرآنية في سورة يوسف وتطبيقها في الجملة المفيدة
- ١١٧ الاختبار البعدي لطلاب معهد علوم القرآن أتشبية
- ١٢٠ الجدول الملاحظة
- ١٢٣ شهادة في إجراء البحث من مدير المعهد
- ١٢٤ ملحق الصور
- ١٢٧ السيرة الذاتية

الفصل الأول

الإطار العام

أ- المقدمة

تعد اللغة العربية من أصعب لغات في العالم، ويرجع ذلك إلى عدة أسباب منها كثرة الكلمات وكثرة دلالات بكلمة واحدة وتنوع القواعد التي الضابطة لها وغير ذلك من الأمور التي يعرفها كثير من الناس. ولكن القرآن الكريم ميسر أن نتذكر. قال عز وجل: ولقد خلقنا القرآن لذكر فهل من مدكر.^١ للتأكيد على هذه السهولة الإلهية والمراد هنا بالسهولة أي نسهل حفظها وأعني لمن أراد حفظها، ويقال إننا أعددناها لتذكرها.

ومن المعلوم أن اللغة لا بد لنا من معرفة مفردات. والكلام من المهارات الأساسية التي يسعى الطالب إلى إتقانها بكثرة من ثروة مفردات لديه. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس.^٢ والمفردات هي مصدر الأساسي لمعرفة مهارات الأخرى. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية الاهتمام بالجانب المفردات نحو القراءة والكلام والإستماع. وهذا هو الإتجاه الذي نرجوا أن يسلكه مدرس اللغة العربية وأن يجعل همه الأول بتمكين الطلاب من فهم العربية.

وأن المفردات هي دور مهم في تعليم اللغة لأن اللغة هي الكلام من جملة المفيدة التي تتركب من مفردات المعين، فالمفردات هي مفتاح من مفاتيح العلم والعلم لا بد من معلوم اللغة. والمفردات تتركب من حروف الهجائية وبه اجتمعت حتى تكون كلمة

^١سورة القمر، الآية: ١٧

^٢عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. إضاءات للمعلمين اللغة العربية لغير الناطقين بها. (القاهرة: ١٤٣٦ هـ).

واحدة وهو نشاط لغوي مهم في حياة اليومية. لأن بالمفردات يستطيع الإنسان باتصال والتفاهم بين أفراد المجتمع الذي يتكلم بها.

معهد علوم القرآن Pagar Air إحدى المعاهد الذي يستعمل منهج تحفيظ القرآن ودرس اللغة العربية. ومعظم من معاهد في أتشيه قد استعمل هذا المنهج في تعليمه. ومما لاحظ الباحث، أن الطلاب في معهد علوم القرآن يتكلمون ويتحدثون باللغة اندونيسيا واللغة أتشيه في اليومية مع أنهم يدرسون اللغة العربية في المعهد والمدرسة. وكانوا حافظي القرآن عقب صلاة المغرب حتى ساعة التاسعة ليلا، وفي الصباح بعد صلاة الصبح حتى الساعة السابع تماما، وفي المساء بعد الصلاة العصر حتى ساعة الخامس والنصف .

ونلاحظ في واقعنا المعاصر أن حفاظ القرآن كثيرون. وهم من مختلف الجنسيات واللغات، مع أنهم لا يعرفون المعاني قبل ذلك. ذلك أن عدم معرفتهم باللغة العربية في بداية الأمر لم يحل دون تعلم القرآن الكريم وحفظه فمتى ما امتلك الإنسان العزيمة الصادقة والنية الخالصة، كان عون الله داعما له ومسدداً لجهوده ومبارك لخطواته.^٣

ومما لاحظ الباحث، الطلبة في معهد علوم القرآن لا يقدرّون على معرفة اللغة العربية جيدة. وهذه الظاهرة تدل على عدم معرفة مفردات لديهم وعدم ممارسة الطلاب اللغة العربية في أنشطة اليومية، أغلبهم يتحدثون باللغة اندونيسيا في بيئة المعهد. وكان الباحث في هذه الملاحظة يسعى لكي يكون الطلاب ماهرا في تعليم اللغة العربية.

ورأى الباحث أن من يحفظ القرآن يقدر على معرفة مفردات اللغة العربية كثيرة، لأن القرآن كُتبت بكتابة العربية ولذلك فيه مفردات العربية كثيرة. وهذا مناسبا بقول أن القرآن الكريم هو أفضل نص عربي تعلم من خلال اللغة العربية، لأنه يمثل أعلى

^٣ فيصل محمد آدم. دور تعليم اللغة العربية في حفظ القرآن، الندوة الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا ما لها وما عليها. (البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية ٢٠١١ م) ١٦-١٨ ديسمبر. ص. ٤٠٩

درجة في فصاحة اللغة العربية وبلاغتها ولأن التلاميذ الذين تعلموا قراءة القرآن الكريم وحفظوا شيئاً منه هم أفضل من غيرهم في قراءة النصوص العربية بطريقة صحيحة، وفي التحدث والحوار بلغة عربية فصحة. وبناء على ذلك فقد جعلت الكلمات التي يتعلمها التلميذ والجمل التي يقرأها من القرآن الكريم، لتكون أساساً في تعلم وقراءة الكلمات والنصوص العربية من غير القرآن الكريم.^٤

والطالب الذي يمارس القراءة القرآن في اليومية سيكون قريباً وعارفاً على مفردات المختلفة ويستطيع بذلك أن يستعمل في تعليم اللغة العربية. وبناء هذه الرأي، يريد الباحث أن يجرب مفردات القرآنية كأداة التعليمية بكلمات الأفعال في القرآن وتطبيقها في الأمثلة اليومية في معهد علوم القرآن، وهذا التعليم سيجعل الباحث بحثاً علمياً تحت الموضوع:

" تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه".

ب- أسئلة البحث

- انطلاقاً من خلفية البحث وضع الباحث أسئلة بحث وهي:
١. كيف تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه؟
 ٢. ما مدى فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه؟

^٤ عبد الكريم الزبيدي. تعلم اللغة العربية بالقرآن الكريم. بيروت: دار المهجة البيضاء للطباعة والنشر والتوزيع، (٢٠٠٦)، ص. ٥١.

ج- أهداف البحث

انطلاقاً بأسئلة البحث يهدف هذا البحث هي:

١. لوصف كيفية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه.
٢. لمعرفة فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه.

د- أهمية البحث

١. الفائدة النظرية
أن يكون التعليمية العربية بتعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه لترقية فهم القراءة خصوصاً وجميع المدرس والطلاب عموماً.
٢. الفائدة التطبيقية
أ) للمدرس
أن تكون نموذجاً للتعليم اللغة العربية في تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية.
ب) للطلاب
يرجو الباحث بكلمات الأفعال في القرآن الكريم يستطيع أن يساعد ويسهل الطلاب في تعليم المفردات اللغة العربية وترقية فهم المقروء لديهم.
ج) للباحث
جعل هذا البحث كمصدر للبحث في المستقبل.

هـ - فروض البحث

تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية تكون فعالية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه.

و- حدود البحث

١. الحد الموضوعي

تحدد الموضوعية في هذا البحث يعني يحفظ بسرعة ويقوي الذاكرة في فهم المفردات بكلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة. ومن ناحية موضوع المفردات يركز الباحث بالكلمات الأفعال في القرآن في سورة يوسف.

٢. الحد المكاني

يحدد الباحث مكان البحث هم الطلاب للمرحلة الثانوية في معهد علوم القرآن أتشيه الذين يحفظون القرآن الكريم.

٣. الحد الزمني

يجري هذا البحث في الشهر فبراير إلى مارس ٢٠٢٤م.

ز- تحديد المصطلحات

هناك المصطلحات يجب للباحث أن توضحها لإزالة سوء الفهم والاختلاف تفسير القارئ وهي كما يلي:

١. المفردات

المفردات هي جمع من كلمة مفردة. وفي معجم المعاني المفردة اللُّغَة بمعنى جميع الكلمات الموجودة في اللُّغَة وذكر المفردة هي الألفاظ أو الكلمة. ويبحث الباحث المفردات من الأفعال التي وجدت في القرآن. وتعليم المفردات هو عملية التعليم والتعلم بين المدرسين والطلبة بطريقة إعطاء

المعلمين مفردات التي تهدف إلى جعل الطلبة قادرة وتسلسل على المفردات العربية.

٢. كلمات القرآنية

الأفعال هي جمع من كلمة الفعل والفعل هو كلمة تدل على حدث مقترن بزمن. فأقسامه ثلاثة: فعل الماضي، فعل المضارع، وفعل الأمر. والقرآن هو كتاب الله المعجز عند المسلمين، يُعظَّم ويؤمن أنه كلام الله، وأنه قد أنزل على الرسول محمد للبيان والإعجاز. والمراد بالأفعال القرآنية في هذا البحث هو كل أقسام الفعل من الماضي والمضارع والأمر في القرآن الكريم واختر الباحث الأفعال في سورة يوسف خاصة في هذا البحث.

٣. القرآن الكريم

القرآن اصطلاحاً هو كلام الله المنزل على محمد صلى الله عليه وسلم وحياً تدرجاً والمكتب في المصاحف لفظاً معنوياً، ويسمى أيضاً الفرقان، الذكر، التنزيل، الكتاب والمصحف. تناول آيته العقيدة والسنة الأخلاقية والاجتماعية. جمع خليفة عثمان نصه كما بلغ إلينا. يتألف القرآن ١٤٤ سورة مكية ومدنية، ويقسم في تلاوته إلى ثلاثين جزءاً وستين حزباً.^٥

ح- الدراسات السابقة

١. أربي نوردياني (٢٠١٨) إعداد الكتاب لتعليم قواعد الإملاء بناء على القصص القرآنية في مركز حفصة بنت عمر لتحفيظ القرآن الكريم وتعليم اللغة العربية بباتو.

^٥ مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الأربعون، (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٣ م)،

يهدف هذا البحث: (١) إنتاج كتاب لتعليم قواعد الإملاء بناء على القصص القرآنية، (٢) معرفة مواصفات الكتاب المعدّ، (٣) معرفة مدى فعالية الكتاب المعدّ.

منهجية البحث: ومنهجية هذا البحث المستخدمة هي المنهج التجريبي والتطويري (R & D) بالمدخل الكيفي والكمي

نتائج البحث: (١) إعداد الكتاب لتعليم قواعد الإملاء بناء على القصص القرآنية باستخدام نموذج بروج وغال وهو تحليل الاحتياجات والمشكلات، جمع البيانات، التخطيط، تصديق الإنتاج، تعديل الإنتاج، تجربة الإنتاج، تعديل الإنتاج، الإنتاج النهائي. (٢) ولهذا الكتاب المواصفات التالية: اعتماده على أسس كتاب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لرشدي أحمد طعيمة، وقد تميز هذا الكتاب حيث أن الأمثلة التطبيقية المكتوبة في كل الباب يُكْمَل بآيات القرآن وقصصه والأحاديث النبوية، واستخدام الألوان المتنوعة لكل الباب، والشرح الميسر واشتمل على التمرين من الآيات القرآنية، إكمال الكتاب بالأهداف، والكفاءة الأساسية، ودليل استخدام الكتاب، وطريقة تعليم الإملاء. (٣) الكتاب لتعليم قواعد الإملاء بناء على القصص القرآنية فعال لترقية كفاءة الطالبات في المهارة الكتابة.

٢. نور رحمة صاحبة (٢٠١٩) تطوير المواد التعليمية للقواعد النحوية بالأمثلة

القرآنية بالمدخل السلوكية لطالبات معهد حفصة بنت عمر باتو مالانج يهدف هذا البحث: (١) معرفة إتمام تطوير المواد التعليمية بالأمثلة القرآنية لقواعد النحوية بالمدخل السلوكية لطالبات معهد حفصة بنت عمر باتو (٢) معرفة مواصفات المواد التعليمية بالأمثلة القرآنية لقواعد النحوية بالمدخل السلوكية لطالبات معهد حفصة بنت عمر باتو، (٣) معرفة فعالية المواد

التعليمية لقواعد النحوية بالأمثلة القرآنية بالمدخل السلوكية لطالبات معهد حفصة بنت عمر باتو.

منهجية البحث: واستخدمت الباحثة البحث والتطوير بمدخل الكيفي والكمي. وطريقة جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار. **نتائج البحث: (١)** تم تطوير الكتاب التعليمي في مادة النحو بالأمثلة القرآنية لقواعد النحوية بالمدخل السلوكية باقتداء الخطوات التي قررها بروق وغال وهي: تحليل الاحتياجات والمشكلات، جمع المعلومات، تطوير الإنتاج، تصديق الإنتاج، وتجربة الإنتاج. (٢) مواصفات المواد التعليمية لقواعد النحوية بالأمثلة القرآنية بالمدخل السلوكي تتكون من وجود الأهداف التعليمية في كل موضوعات النحوية، المواد التعليمية تناسب احتياجات الطلاب، إعطاء المثبرات على شكل التكرار، والأسئلة، والتدريبات، والوظائف في عملية التعليم، و استخدام الهدايا والعقوبات. (٣) فعالية المواد التعليمية بالأمثلة القرآنية بالمدخل السلوكية مستندا على نتيجة الطلبة ٦٦،٢ في الاختبار القبلي. ثم ترتقي نتيجة بعدها فصارت ٨٤،٤ في الاختبار البعدي، ثم الاستبانة التي وزعتها الباحثة إلى الطالبات بعد استخدام الإنتاج بتقدير "جيد جدا".

٣. **سميرة محمد علما عربي (٢٠١٧)** أبنية الأفعال في سورة يوسف (دراسة صرفية دلالة) بحث تكميلي مقدم لنيل درجة الماجستير في اللغة العربية (تخصص علم لغة)

يهدف هذا البحث: التعرف على أبنية الأفعال في سورة يوسف عليه السلام وعلى دلالتها وتجربتها، وزيادتها، واحصائها، ومحاولة كشف أبعادها الدلالية. **منهجية البحث:** اعتمد البحث على المنهج الوصفي التحليلي

نتائج البحث: نتائج منها أن أبنية الأفعال الثلاثية المجردة أكثر من أبنية الأفعال الثلاثية المزيدة. وأن أبنية الأفعال الرباعية لم يرد منها إلا فعل رباعي واحد هو الفعل (حَصَّصَ) الذي جاء على وزن (فَعَّلَ). وأن أبنية الأفعال الثلاثية هي الأكثر وروداً من أبنية الأبنية الثلاثية المزيدة و^١ أبنية الأفعال الثلاثية المجردة التي وردت هي فَعَلَ يَفْعُلُ، وَفَعَلَ يَفْعَلُ، وَفَعَلَ يَفْعَلُ، وَفَعَلَ يَفْعَلُ. وقد ورد البناء فَعَلَ - يَفْعَلُ ١٦٢ مرة وهو البناء الأكثر شيوعاً أما البناء فَعَلَ يَفْعَلُ فقد ورد ٨٦ مرة وأيضاً مجئ البناء فَعَلَ يَفْعَلُ ٥٠ مرة وورد البناء فَعَلَ يَفْعَلُ ١٧ مرة. أن هناك أبنية لأفعال ثلاثية مزيدة لم ترد في السورة هي على وزن (تَفَاعَلَ، أَفْعَالَ، أَفْعَوَعَلَ).

٤. **موليزا جوليانتيك (٢٠٢٠)** اكتساب المفردات للطالبات بالآية القرآنية دراسة تجريبية بمعهد علوم القرآن فيدي جايا).

يهدف هذا البحث: (١) التعرف على أن حفظ الآيات القرآنية يسهل الطالبات في اكتساب معاني المفردات بمعهد علوم القرآن فيدي جايا. (٢). التعرف على أن اكتساب المفردات من الآيات القرآنية يؤدي إلى قدرة الطالبات على تركيب الجمل بمعهد علوم القرآن فيدي جايا. منهجية البحث: إن منهج البحث الذي تستعمله الباحثة في إعداد هذه الرسالة هو منهج تجريبي (Experiment Research). ولجمع البيانات تستعمل الباحثة الاختبارات والاستبانة.

نتائج البحث: وأما نتائج البحث عن اكتساب المفردات بالآيات القرآنية ترقى قدرة الطالبات على تطوير الكلمات بمعهد علوم القرآن فيدي جايا. وهذا كما ظهر في نتيجة ت الحساب (hitung) t أكبر من نتيجة ت الجدول (tabel) t (٢٣، ٢٧٢، ١٧٢، ٣) واستجابة الطالبات على أنشطة التعليم والتعلم على

نتيجة ، موافق جدا بنتيجة). وهذا يدل على أن اكتساب المفردات بالآيات القرآنية يسهل الطالبات في اكتساب المفردات.

٥. عرفان، (٢٠٢٠) العلاقة بين حفظ القرآن واستيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية بمعهد العزة الإسلامي العالمي.

يهدف هذا البحث أما الأهداف هذا البحث فهي لمعرفة تنفيذ برنامج حفظ القرآن، لمعرفة استيعاب المفردات لدى الطلاب في تعليم اللغة العربية، والمعرفة العلاقة بين حفظ القرآن واستيعاب المفردات.

منهجية البحث: يستخدم الباحث منهج الوصفي الكمي بالنوع بحث العلاقة. أما أساليب جمع البيانات باستخدام المقابلة والاختبارات والملاحظة والوثائق.

نتائج البحث: ونتائج البحث يدل أن تنفيذ حفظ القرآن في المعهد ينقسم إلى صفتين هما الصف التخصص والصف العادية ومنهج التدريس باستخدام الطريقة التكرارية والطريقة السماعية والطريقة الينبوعية. باستخدام الإختبار التحريري مع العينات من ستين طلبا يدل وأن استيعاب مفردات الطلاب المقياس على نتيجة الإجمالي %٤٢، ٩٤ وتفصيلها بقدر %١٧، لها نتيجة ٧٠-٧٩ وبقدر ١٣،٣ لها نتيجته ٨٠-٨٩ وبقدر ٤٣،٣ لها نتيجة - ٩٠ ٩٩ وبقدر ٤١،٧ لها نتيجة ١٠٠. ونتائج اختبار يدل على نتيجة من ٠،٤٣٨ ونتيجة الأهمية من ٠،٠٠٠ يعنى SPSS العلاقة باستخدام برنامج العلاقة بين المتغيرين متوسطة وكان فروض البحث مقبولا ونتائج اختبار معامل التحديد يدل على قيمة من ١٧٨، يعنى تأثير حفظ القرآن على استيعاب المفردات من ١٧،٢٪ وتتأثر العوامل الأخرى من ٨٢،٢.

الجدول ١-١ : الدراسات السابقة

رقم	اسم الباحث والسنة	الموضوع	وجه التشابه	وجه الاختلاف	أصالة البحث
١.	أرلي نوردياني (٢٠١٨)	إعداد الكتاب لتعليم قواعد الإملاء بناء على القصص القرآنية في مركز حفصة بنت عمر لتحفيظ القرآن الكريم وتعليم اللغة العربية بباتو.	بناء على القصص القرآنية والباحث بناء على الأفعال القرآنية	غرض في هذا البحث لإعداد الكتاب لتعليم قواعد الإملاء في مركز حفصة بنت عمر لتحفيظ القرآن الكريم وتعليم اللغة العربية بباتو.	الفرق هو أن البحث السابق يهدف إلى إنتاج كتاب لتعليم قواعد الإملاء، وأما هذا البحث يهدف إلى ترقية فهم المفردات
	نور رحمة صالحة (٢٠١٩)	تطوير المواد التعليمية للقواعد النحوية	التعليمية بالأمثلة القرآنية	غرض في هذا البحث لتطوير القواعد النحوية	تركزت الباحثة في تطوير المواد التعليمية للقواعد النحوية

			بالأمثلة القرآنية بالمدخل السلوكية لطالبات معهد حفصة بنت عمر باتو مالانج	
	بالمدخل السلوكية لطالبات معهد حفصة بنت عمر باتو مالانج		بالأمثلة القرآنية بالمدخل السلوكية لطالبات معهد حفصة بنت عمر باتو مالانج	
بالأمثلة القرآنية، وأما هذا البحث يركز في التعليمية بتطبيق الأفعال القرآنية في الأمثلة اليومية	بالمدخل السلوكية لطالبات معهد حفصة بنت عمر باتو مالانج		بالأمثلة القرآنية بالمدخل السلوكية لطالبات معهد حفصة بنت عمر باتو مالانج	
تركزت الباحثة في تحليل أبنية الأفعال في سورة يوسف، وأما هذا البحث يركز في تطبيق الأفعال الاقرآنية إلى الأمثلة اليومية	غرض في هذا البحث التعرف على أبنية الأفعال في سورة يوسف عليه السلام على دلالتها	الأفعال في سورة يوسف والأفعال القرآنية	أبنية الأفعال في سورة يوسف (دراسة صرفية دلالة) بحث تكميلي مقدم لنيل درجة الماجستير في اللغة العربية (تخصص علم لغة).	٣٠٣ سميرة محمد علمة عربي (٢٠١٧)

٤ .	موليزا جوليانتيك (٢٠٢٠)	اكتساب المفردات للطالبات بالآية القرآنية دراسة تجريبية بمعهد علوم القرآن فيدي جايا	اكتساب المفردات للطالبات بالآية القرآنية والباحث تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية	غرض في هذا البحث التعرف على أن حفظ الآيات القرآنية يسهل الطالبات في اكتساب معاني المفردات بمعهد علوم القرآن فيدي جايا	تركزت الباحثة في عن اكتساب المفردات بالآيات القرآنية ترقى قدرة الطالبات وأما هذا البحث يركز في التعليم المفردات بالأفعال القرآنية لرقية قدرة الطلاب.
٥ .	عرفان، (٢٠٢٠)	العلاقة بين حفظ القرآن واستيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية بمعهد العزة الإسلامي العالمي	التعليمية المفردات على حفاظ القرآن	يغرض الباحث المعرفة العلاقة بين حفظ القرآن واستيعاب المفردات	يركز لمعرفة تنفيذ برنامج حفظ القرآن واستيعاب المفردات لدى الطلاب وأما هذا البحث في التعليم المفردات بالأفعال القرآنية

وبالنظر إلى الدراسات السابقة لا يوجد البحث المتساوي بالبحث الذي قام بها الباحث. وكان من يساوي في موضوع البحث ولكن يختلف في المدخل أو بالعكس يساوي في المدخل ولكن يختلف في موضوع البحث. ولم يجد الباحث دراسة تجريبية عن تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية ليرقي فهم المقروء لدى الطلاب فيستعمل الباحث هذا الموضوع.

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: تعليم المفردات

أ- مفهوم المفردات

إن المفردات هي كلمة تشكل لغة. الكلمات هي جزء من اللغة مجانا. دور المفردات في إتقان المهارات الأربع للغة لا غنى عنها، كما ذكر Vallet ذلك قدرة المرء على فهم إتقان لغة التعاطف يعتمد الأمر حقًا على إتقان المفردات التي لديك. برغم من وبالتالي، فإن تعلم اللغة ليس مرادفًا لدراسة اللغة فقط كلمات.^٦

قبل أن نعرف معرف من تعليم المفردات ينبغي لنا معرفة الفرق بين التعليم والتعلم،

كما يلي:^٧

١- التعليم هو يشتق مصطلح التعليم من الفعل الماضي (علم)، ومضارعه (يعلم) يقال: علم الشيء علماء: عرفه، وشعر به ودرى، فهو عالم، والجمع علماء. أما الاصطلاح (فالتعليم) هو العملية التي يتم من خلالها إكساب المتعلم خبرات مقصودة ومنظمة لتنميتد معرفياً، وعقلياً، ومهارياً، ووجدانياً، ونفسياً، واجتماعياً، وأخلاقياً.

٢- التعلم هو هذا ويختلف مصطلح (التعلم) عن مصطلح (التعليم) في الأدب التربوي المعاصر، فالتعليم يمثل العمليات والإجراءات الخارجية التي يوضع فيها

^٦ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang : UIN Maliki Press ٢٠١١), ٤١

^٧ حسن جعفر الخليفة، مدخل إلى مناهج وطرق التدريس. (الرياض: مكتبة الرشيد ٧٠٠٢ م). ص.

المتعلم عن قصد لتحقيق أهداف محددة؛ أي تنظيم البيئة الخارجية لإحداث التعلم. وأما التعلم فيحدث ذاتياً بفعل المتعلم نفسه؛ أي أنه عمليات تحدث داخل الفرد المتعلم. وهو بذلك يمثل الهدف الذي يسعى التعليم إلى تحقيقه، أو هو الناتج الفعلي لعملية التعليم. وفي ضوء هذا يعرف التعلم بأنه: "تغير دائم نسبياً في سلوك الفرد - معرفياً ومهارياً ووجدانياً - نتيجة مروره بخبرات مقصودة أو غير مقصودة".

من البيان السابقة استنبط الباحث أن تعليم المفردات هو عملية التعليم والتعلم بين المدرسين والطلبة بطريقة إعطاء المعلمين مفردات التي تهدف إلى جعل الطلبة قادرة وتسلط على المفردات العربية.

ب- أنواع المفردات

ينبغي على المعلم اللغة العربية معرفة أقسام المفردات قبل يبدأ الدراسة. وهناك تقسيمها حسب المهارات اللغوية: يمكن أن تقسم المفردات كالتالي:^٨

- أ- مفردات للفهم understanding vocabulary وهذه تنقسم إلى نوعين:
 - الاستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين
 - القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة
- ب- مفردات للكلام speaking vocabulary وهذه أيضاً تنقسم إلى قسمين:
 - عادية informal ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياة اليومية

^٨ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الثاني. (مصر: جامعة

أم القرى، دون السنة). ص: ٦١٨

- موقفية formal ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة

ج- مفردات للكتابة writing vocabulary وهذه أيضا تنقسم إلى قسمين:

- عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات، كتابة يوميات.

- موقفية عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير.

إن التعليم سيتحول إلى فعل آلي منمط ، ومقنن ، وسيجري حرص مدرسي على تعليبه في أوعية معرفية تتناسب مع اشتراطات المتلقي : ذلك التلميذ الذي لا يملك الوقت الكافي ليدفع الثمن.

التعلم هو ممارسة ونشاط يتمركز حول الفعل ويتوخى منه تطبيقاً يؤدي بنتائج فإنه من الصعوبة بمكان إذ أن تحديد المقصود به يعد مشكلة نظرا لاختلاف الرؤى والتوقعات التي تحيط المقصود به سواء على مستوى الأفراد أو المؤسسات أو المجتمعات بشكل عام.^٩

والأهداف العامة لتعلم المفردات هي كما يلي:^{١٠}

١. تقديم المفردات الجديدة للطلاب، سواء من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع.

^٩ عبد الله بن رشيدان المغامش، الفكرة التربوي وعوامل التأثير في المؤسسات التعليمية. (الدمام: فهرسة

مكتبة المالك فهد الوطنية، ١٤٢٥ هـ). ص. ١٢

^{١٠} Muhib Abdul Wahab. (٢٠٠٨). *Epistimologi dan Metodologi Pembelajaran*. Jakarta: Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatullah.

٢. تدريب الطلاب ليكونوا قادرين على تصور المفردات بشكل جيد وصحيح لأن التقصير الجيد والصحيح يؤدي إلى مهارات التحدث والقراءة الجيدة والصحيحة

٣. فهم معنى المفردات، سواء كان ذلك عن طريق التحديد أو حرفياً (قائم بذاته) أو عند استخدامه في سياق حكم معين (المعنى الضمني والنحوي)

٤. أن تكون قادرًا على تقدير وعمل المفردات في التعبير الشفهي (الحديث) أو الكتابي (الحوسبة) وفقًا للسياق الصحيح.

الغرض من تعلم المفردات ليس فقط تعليم كيفية نطقه، أو فهم معناه، أو وصفه في بنية الجملة بشكل صحيح، ولكن كيفية استخدام الكلمات المناسبة للمواقف والظروف.

ج- طريقة بيان المعاني المفردات

يتصور البعض أنه يمكن تعلم العربية ثانية ببساطة لو حفظ الطلاب قائمة تضم مجموعة من المفردات العربية شائعة الاستخدام. عالية التكرار، مترجمة للغاتهم الأولى أو إلى لغة وسيطة يعرفونها.^{١١}

في وضع الكلمات الإجراءات سيكون أن يتخذ من المعلمين في شرح معنى المفردات كما يعني:

١. إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النماذج)، كأن نعرض قلما أو كتابا عندما ترد كلمة قلم أو كتاب.

^{١١} رشدي أحمد طعيمة. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الثاني. (مصر:

جامعة أم القرى، دون السنة). ص. ١٩٧

٢. تمثيل معني (dramatization), كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد جملة (فتح-يفتح) أو يكتب المعلم الدرس على السبورة لتبين المعنى (كتب- يكتب).
٣. لعب الدور (role playing)، كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب.
٤. ذكر المضادات (antonyms)، كأن يذكر لهم كلمة (بارد) في مقابلة (ساخن) إن كان لهم سابق عهد بها.
٥. ذكر المترادفات (synonyms)، كأن يذكر لهم كلمة (السيف) لتوضيح معني كلمة (صمصام) إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.
٦. تداعي المعاني (association)، وذلك بذكر كلمة التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة.
٧. ذكر أصل الكلمة (root) ومشتقاتها
٨. شرح معني الكلمة العربية وذلك بشرح المقصود من الكلمة
٩. تعدد القراءة، في حالة ورود كلمة جديدة في نص يقرؤه الطلاب يمكن تكليفهم بقراءة النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف احدهم معناها.
١٠. البحث في القاموس
١١. الترجمة إلى لغة وسيطة (intermediate language)، وهذا اخر أسلوب يمكن أن يلجأ إليه المعلم لتوضيح معني الكلمة وعلى المعلم إلا يتعجل في هذا الأمر.^{١٢}

ومن البيان السابق يلخص الباحث أن أساليب في تعليم المفردات متنوعة ومختلفة. وينبغي على المعلم اللغة العربية أن يختار أسلوب المناسبة

^{١٢} احمد فؤاد أفندي. (٢٠١٢ م). طريقة التعليم اللغة العربية. مالانج: اسكة. ص. ١٠٠

إلى الطلبة مع بيئته وحالته. والباحث قد استعمل كلمات الأفعال في القرآن الكريم في سورة يوسف كمادة في تعليم المفردات ولترقية قدرة فهم المفردات لدى الطلبة، لأنهم قد حفظ القرآن الكريم وبذلك يسهلهم في مذاكرة مفردات. وفي الأغلب، استخدم الباحث معجم أو قاموس كأداة في شرح المفردات لديهم.

د- استراتيجية في تعليم المفردات

استراتيجية (Strategy) هي كلمة انجليزية مشتقة من كلمة إغريقية قديمة، تعني «فنيقياة الجيوش» أو «أسلوب القائد العسكري» في وضع الخط وإدارة العمليات الحربية. غير أن هذا المصطلح تم استخدامه في مجالات أخرى عديد بمعان قريبة - في جوهرها - من المعنى العسكري.

وتعرف الاستراتيجية - بصفة عامة - بأنها فن توظيف الإمكانيات المتاحة في أي عمل من الأعمال، والإفادة من تلك الإمكانيات إلى أقصى حد ممكن. أو هي طرق وأساليب إجرائية يتم اتباعها لحل مشكلة محددة، أو لإنجاز عمل معين، أو لتحقيق هدف ما.^{١٣}

في حياتنا اليومية مشكلات كثيرة؛ منها البسيط ومنها المعقد، فالبسيطة يمكننا حلها بكلمات بسيطة؛ أما المعقدة فتحتاج إلى مزيد من الجهد والتفكير المنظم. وقبل

^{١٣} حسن جعفر الخليفة. مدخل إلى مناهج وطرق التدريس. (الرياض: مكتبة الرشيد، ٧٠٠٢ م). ص.

أن أذكر خطوات حل المشكلات أبين ما نحتاج إليه نحن لنتمكن من حلها ، وهي

١٤:

١- طبيعة مرحلة نمو الابن وتشمل: (النمو النفسي - النمو العقلي - النمو الحركي - النمو اللغوي).

٢- طبيعة الابن الخاصة : فكل طفل كبصمة الإصبع لا تتكرر تماما ؛ ولذا علينا التعرف على طبيعة الطفل الخاصة ، وذلك عبر تفاعلك معه ، واستكشافك الفطري لهذه الطبيعة الخاصة ، على أن تسأل عن أي تصرف يعتريه الغموض بالنسبة لنا لنعرف بدقة سببه ، وهل هو طبيعي أم غير طبيعي لمرحلته السنية ؟ وكيف يمكننا التعامل مع التصرف ؟ وتبقى للأم فطرتها التي نادرا ما تضللها في التعرف على طبيعة طفلها، هذا فلتعتمد الأم على الفطرة والمعلومات كوسائل لتلمس طبيعة الطفل الخاصة به.

٣- الطرق والوسائل : بالوسائل الجديدة والأنشطة التي يمكن ممارستها لنحسن جزءا من حياة الابن بالطرق والوسائل التي تمكن الأم من الصعود بنمو طفلها لأعلى جزء ممكن

٤- التدريب : إن معرفة الطرق والوسائل والأنشطة الجديدة لا تكفل وحدها الأداء الجيد ؛ وإنما التدريب على تنفيذ ما تعلمناه أمر ضروري ليتمكن منا ، ويصير جزءا من سلوكنا وعاداتنا ، ومن ثم يمكننا ابتكار وسائل أخرى مع ما يستجد من مواقف ومشكلات تتغير تبعا لطبيعة مرحلة الطفل العمرية .

^{١٤} هداية الله أحمد الشاش. موسوعة التربية العملية للطفل، الطبعة الرابعة. (القاهرة: دار السلام، ٢٠١٠

م). ص. ٣٩٩.

ويلخص نيشون استراتيجيات تعلم المفردات في أربع استراتيجيات أساسية، هي:
(١) تخمين المعنى من السياق، (٢). التعلم المقصود باستخدام بطاقات الكلمات ثنائية اللغة، و (٣). تحليل أجزاء الكلمة للمساعدة في تذكرها، و (٤). استخدام المعجم.
وبالاستفادة من التصنيفات المذكورة، وبعد استعراض عدد من قوائم استراتيجيات التعلم التي استخدمتها الدراسات السابقة، تصنف الدراسة الحالية استراتيجيات تعلم المفردات إلى خمس فئات، هي: (١). معالجة الكلمات الجديدة، و (٢). تخمين المعنى، و (٣). استخدام المعجم، و (٤). تدوين الملاحظات، و (٥). الذاكرة والاستدعاء.^{١٥}

المبحث الثاني: الكلمات القرآنية

أ- تحليل كلمات الأفعال

كلمات الأفعال في القرآن الكريم هي العبارة تتركب من كلمين تعني الفعل والقرآن. الأفعال هي جمع من كلمة "الفعل" والفعل في اللغة له معنى العمل أو الشغل. بينما في علم النحو، فإن كلمة "الفعل" تدل على معنى فيه مرتبط بالزمن.^{١٦} قد ذكر كثير من العلماء اللغة العربية تعريف الفعل في كتبهم. على الرغم أن الإصطلاحات التي يصفونها مختلف عن بعضها البعض، ولكن القول و الرأي لديهم في نفس القصد. ولهذا لا بد من ذكر التعريف المشهور عند الزمخشيري في كتابه "المفصل في علم العربية"

^{١٥} عبد الله الهاشمي ومحمود علي. استراتيجيات تعليم المفردات لدى دارسي اللغة العربية في جامعة العلوم

الإسلامية بماليزيا واعتقادهم المتعلقة بها. (المجلة الأردنية في العلوم التربوية، ٢٠١٢ م).. مجلد ٨ عدد ٢.

^{١٦} Abu Razin dan Ummu Razin.. *Ilmu Sharaf Untuk Pemula*. (Jakarta: Maktabah BISA, ٢٠١٧) cetakan III. Hal. ٤

يعني الفعل هو كلمة ما دل على اقتران حدث بزمان.^{١٧} وقال فؤاد نعمة في كتابه أن

الفعل هو كل كلمة تدل على حدوث شيء في زمن خاص،^{١٨} المثال :

١ - فعل الماض "كَتَبَ" تدل على الزمان الماض

٢ - فعل المضارع "يجري" تدل على الزمان الحاضر

٣ - فعل الأمر "استمع!" تدل على الزمان المستقبل

ويمكن التعرف على أنه كلمة "الفعل" بعد علامات:

أ. اتصل بقاء الفاعل.

مثال: كتبتَ (ت) - شكرتُ (ت) - ذهبْتُ (ت)

ب. اتصل بقاء المؤث

مثال: كتبتُ (ت) - كتبتُ (ت) - أكلتُ (ت)

ج. اتصل بقاء المخاطبة

مثال : تكتبينَ (ت) - أذهبي (ي)

د. اتصل بنون التوكيد

مثال : ليكتُبَنَّ (ن) - اشكرَنَّ (ن)

وقال محمد حماسة عبد اللطيف وآخرون أن الفعل هو الفعل هو الكلمة التي تدل

على حدث مقترن بزمن مثل (كتب)؛ فإنها تدل حدث، وهو الكتابة، وزمن، وهو زمن

ماضي، و(يقرأ) فإنها تدل على حدث، وهو القراءة، وزمن، وهو الزمن الحالي، (اقرأ) فإنها

تدل على حدث، وهو القراءة، وزمن وهو المستقبل.^{١٩}

^{١٧} Azhar Arsyad. *Bahasa Arabdan Metode Pengajarannya*, Cetakan ke-III. (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, ٢٠١٠).. Hal. ٩٦

^{١٨} فؤاد نعمة. *قواعد اللغة العربية*، الطبعة التاسعة عشرة. (بيروت، دون سنة). ص. ١٨

^{١٩} سميرة محمد علماة عربي. *أبنية الأفعال في سورة يوسف* (دراسة صرفية دلالة) بحث تكميلي مقدم لنيل

درجة الماجستير في اللغة العربية (تخصص علم لغة، ٢٠١٧ م). ص. ٦-٨

وعلامته قبول السين، أو تاء التأنيث الساكنة ، أو ضمير الفاعل، حو أحدث، أو

نون التوكيد

أقسام الفعل: ينقسم إلى ماضي، ومضارع، وأمر

أولاً: الماضي

هو ما دل على حدوث شيء قبل زمن التكلم، نحو: قام، قعد، شرب.

علامات الفعل الماضي:

قبوله تاء الفاعل، وتاء التأنيث الساكنة مثل:

نححتُ، فحمدتُ الله، وشكرتُه.

نححتُ فاطمه، فحمدتُ الله، وشكرتُه

ثانياً: المضارع

هو ما دل على حدوث شيء في زمن المتكلم أو بعده، نحو:

يقرأ ويكتب، فهو صالح للحال، والاستقبال، ويعينه للحال لام الابتداء، و(لا) و(ما)

النافيتان نحو قوله تعالى :

قال إني ليحزني أن تذهبوا به^{٢٠}

لا يجب الله الجهر بالسوء من القول^{٢١}

وما تدري نفس ماذا تكسب غداً.^{٢٢}

^{٢٠} القرآن سورة يوسف، الآية: ١٣

^{٢١} القرآن سورة النساء، الآية: ١٤٨

^{٢٢} القرآن سورة لقمان، الآية: ٣٤

ويعينه للاستقبال السين وسوف، ولن وأن وإن نحو: قوله تعالى: سيقول السفهاء من الناس ما ولأهم عن قبلتهم التي كانوا عليها.^{٢٣} وقوله: ولسوف يعطيك ربك فترضى.^{٢٤} وقوله: لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحيون.^{٢٥} وقوله: إن ينصركم الله فلا غالب لكم.^{٢٦} علامات الفعل المضارع:

إنه يقبل دخول لم عليه، أو لن أو السين أو سوف.

حروف المضارعة:

لا بد أن يكون في أول الفعل المضارع حرف من هذه الحروف.

١. الهمزة: إذا كان الفعل المضارع للمفرد مثل: سوف أستغفر لكم ربيز^{٢٧}
٢. النون: إذا كان الفعل للمتكلمين أو متكلم معضم نفس مثل سنكتب ما قالوا.^{٢٨}
٣. الياء: إذا كان الفعل للغائب المذكر المفرد أو غير مفرد مثل: إن ربك فعال لما يريد.^{٢٩}

٤. التاء: إذا كان الفعل للمخاطب مطلقاً، أو إذا كان لغائبة المؤنثة مثل أنت

ترضى بالقليل

أنتما ترضيان بالقليل.

أنتم ترضون بالقليل.

أنت ترضين بالقليل.

^{٢٣} القرآن سورة البقرة، الآية: ١٤٢

^{٢٤} القرآن سورة الضحى، الآية: ٥

^{٢٥} القرآن سورة آل عمران، الآية: ٩٢

^{٢٦} القرآن سورة آل عمران، الآية: ١٦٠

^{٢٧} القرآن سورة يوسف، الآية: ٩٨

^{٢٨} القرآن سورة آل عمران، الآية: ١٨١

^{٢٩} القرآن سورة هود، الآية: ١٠٧

^{٣٠} القرآن سورة البقرة، الآية: ٢٣٣

فاطمة تحب الخير للناس

ثالثاً: لأمر

هو ما يطلب به حصول شيء بعد زمن التكلم نحو: اجتهد.

علامة فعل الأمر:

دلالاته على الطلب بصيغته مع قبول ياء المخاطبة مثل: فكلي واشربي وقرى

عيناً.^{٣١} وإذا دلت الكلمة على الطلب، ولم تقبل ياء المخاطبة مثل صه فهي اسم فعل الأمر.

ويمكن تقسيم الأفعال في اللغة العربية وفقاً بالنظر إلى النظريات العامة لتجميعها.

وهذه بعض التقسيمات التي تجب معرفتها:^{٣٢}

١ - الفعل الازم والفعل المتعدّي

انطلاقاً من جانب الحاجة إلى الأشياء، ينقسم الفعل إلى قسمين، الأول "الفعل" الذين يحتاج إلى الغرض يعني "الفعل المتعدّي" والثاني "الفعل" الذين لا يحتاج إلى الغرض يعني "الفعل الازم". فالمثال من الفعل المتعدّي نحو نصر ونظر والمثال من الفعل الازم نحو ذهب وجلس.

٢ - فعل بناء صحيح وفعل بناء معتل

وانطلاقاً من الحروف المكونة، ينقسم الفعل إلى قسمين، وهما فعل الصحيح وفعل المعطل. فعل الصحيح هو الفعل الذي خُصَّ بحروفه المكونة أو حروف "العلات". ومن ناحية أخرى، فعل المعطل هو الفعل يحتوي فيه حروف المكونة أو العلات، يعني من أحد الأحرف الثلاثة، وهي: ألف - واو - ياء. إما في البداية أو الوسط أو النهاية. فالمثال من فعل المعطل نحو صار (حرف العلة في الوسط) - رمى (حرف العلة في النهاية) - وقى (حرف العلة فيالنهاية). إن التصريف من

^{٣١} القرآن سورة مريم، الآية: ٢٦

^{٣٢} Abu Razin dan Ummu Razin. *Ilmu Sharaf Untuk Pemula*. (Jakarta : Maktabah BISA, ٢٠١٧) cetakan III. Hal. ٤

فعل المعتل أقل وأكثر تعقيداً بسبب الترتيب كأن لا تتبع الوزن الفعل، من سبيل المثال يعني القرق بين "صار وفعل". لذلك نجد أنه من ناحية ترتيب الحروف فهي ليست متشابهة. وهذا يختلف مع الحروف من فعل الصحيح في المثال "ذهب" ومقارنته بـ"فعل" حيث كلاهما تتكون هذين الكلمتين من ثلاثة أحرف تتركب من الفتحة.

ب- القرآن الكريم

القرآن لغة مصدر من قرأ - يقرأ - قراءة - قرآنا أي نطق بالمكتوب فيه أو القى النظر عليه وطالعه. القرآن اصطلاحاً هو كلام الله المنزل على محمد صلى الله عليه وسلم وحياً تدرجاً والمكتوب في المصاحف لفظاً معنوياً، ويسمى أيضاً الفرقان، الذكر، التنزيل، الكتاب والمصحف. تناول آيته العقيدة والسنة الأخلاقية والاجتماعية. جمع خليفة عثمان نصه كما بلغ إلينا. يتألف القرآن ١٤٤ سورة مكية ومدنية، ويقسم في تلاوته إلى ثلاثين جزءاً وستين حزباً.^{٣٣}

وقال الحافظ جلال الدين السيوطي أحد مشاهير العلماء في علوم القرآن أن كتابنا القرآن هو مفجر العلوم ومنبعها ودائرة شمسها ومطلعها أودع فيه سبحانه وتعالى علم كل شيء وأبان فيه كل هدي وغي فترى كل ذي فن منه يستمد وعليه يعتمد فالفقيه يستنبط منه الأحكام ويستخرج حكم الحلال والحرام والنحوي يبني منه قواعد إعرابه ويرجع إليه في معرفة خطأ القول من صوابه والبياني يهتدي به إلى حسن النظام ويعتبر

^{٣٣} مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية. المنجد في اللغة و الإعلام، الطبعة الثامنة والعشرون. (بيروت: دار

المشرق،، دون سنة). ص. ٦١٦.

مسالك البلاغة في صوغ الكلام وفيه من القصص والأخبار ما يذكر أولي الأبصار
ومن المواعظ والأمثال ما يزدجر به أولو الفكر والاعتبار إلى غير ذلك من علوم.^{٣٤}
القرآن هو كلام الله تعالى المعجز المتعبد بتلاوته ، المنقول بالتواتر ، المنزل على محمد
-صلى الله عليه وسلم- باللغة العربية ، المبدوء بسورة الفاتحة والمختوم بسورة الناس.
وللقرآن أسماء كثيرة من أشهرها : القرآن والفرقان، فهذان الاسمان من أشهر أسماء النظم
الكريم ، بل جعلهما بعض المفسرين مرجع جميع صفات الله تعالى على كثرتها، حتى
بلغت مع الأسماء خمسين أو يزيد ، إلى معنى الجلال والجمال ، ويلى هذين الاسمين في
الشهرة : هذه الأسماء الثلاثة : الكتاب ، الذكر ، التنزيل.^{٣٥}

ج- آثار القرآن الكريم على اللغة العربية

إن القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف هما أهم المصادر للغة العربية، وذلك
باعتبار القرآن أفصح اللغات.^{٣٦} قال تعالى: "إنا جعلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون."
(الزخروف : ٣)، وقال تعالى: "نزل به الروح الأمين، على قلبك لتكون من
المنذرين، بلسان عربي مبين." (الشعراء : ١٩٣ - ١٩٥)، وقال تعالى: "قرآنا
عربيا غير ذي عوج لعلهم يتقون." (الزمر : ٢٨).

^{٣٤} جلال الدين السيوطي. *الإتقان في علوم القرآن*. المملكة العربية السعودية: وزارة الشؤون الإسلامية
والأوقاف والدعوة والإرشاد. ص. ٢-٣

^{٣٥} نصر الخوالدة وبجي عيد. *طرائق تدريس التربية الإسلامية*. (بيروت: مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع،
٢٠٠٣ م). ص: ١٧٥

^{٣٦} فؤاد محمود سندي، *من عجائب القرآن اللغوية*، (الإصدار الثالث للملتقى الأحيبة في مكة المكرمة،
٢٠٠٨)، ص. ١٧.

ومن الواضح أن اللغة العربية هي أقدم اللغات على الإطلاق، وهذه اللغة التي علّم الله بها آدم الأسماء كلها، وهي لغة أهل الجنة كما ورد في الحديث: أحب العرب لثلاث: "لأني عربي، والقرآن عربي، وكلام أهل الجنة عربي".^{٣٧}

ومن هذا المنطلق، يعبر هذه اللغة أبلغ التعبيرات كما قال عبد الملك بن محمد بن إسماعيل أبو منصوري الثعالبي في مقدمة كتاب فقه اللغة وسرّ العربية "من أحبّ الله تعالى أحبّ رسوله محمد صلّى الله عليه وسلّم، ومن أحبّ الرسول العربي أحبّ العرب، ومن أحبّ العرب أحبّ العربية التي بها تنزل أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب، ومن أحبّ العربية ثابر عليها وصرف همّته إليها".^{٣٨}

كان القرآن الكريم باللغة العربية، وله أعظم الآثار في توطيد هذه اللغة وتقوية سلطانتها على الألسنة. ومن آثار المهمة الذي أحدثه القرآن الكريم على اللغة العربية، هي^{٣٩}:

^{٣٧} سليمان ابن أحمد ابن أيوب ابن مطير اللخمي الشامي أبو القاسم الطبراني، المعجم الأوسط، جزء ٥، (القاهرة: دار الحرمين، ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م)، ص. ٣٦٩.

^{٣٨} عبد الملك بن محمد بن إسماعيل أبو منصوري الثعالبي، فقه اللغة وسرّ العربية، الطبعة الأولى، (إحياء التراث العربي، ١٤٢٢هـ/٢٠٠٢م)، ص. ٢٠.

^{٣٩} <http://www.alfaseeh.com/vb/showthread.php?t=٤٧٦٩٤>. Diakses pada tanggal ١٨ Januari ٢٠٢٤, pada jam ٢١,٣٠ WIB.

أ. توحيد لهجات العرب

نزل القرآن الكريم بلهجة قريش ويتكلم العرب بلهجات المختلفة، منها الفصح والرديء. إن أفصح اللهجات هي لهجة قريش لان الألفاظ القبائل مختلفة، اثناء الدينية والأدبية والتجارية. وقد امتازت هذه اللهجة لأن عذبة ألفاظها وسهولة معانيها.^{٤٠}

ب. إغناء اللغة العربية

ومن بعض الألفاظ القرآنية التي تغني اللغة العربية، هي^{٤١}:

- (١) عطى القرآن الكريم بعض الألفاظ والمعاني جديدة. وهذه الألفاظ لم تكن موجودة قبل نزول القرآن، وهذه الألفاظ هي: الصيام والصلاة والزكاة والحج.
- (٢) إضافة الألفاظ الجديدة لتعبير العلوم. وهذه لم تكن قبل نزول القرآن، مثل: الناسخ والمنسوخ وأسباب النزول والحلال والحرام.
- (٣) فتح المجالات لإمام المسلمين على تأليف الموضوعات الجديدة، وهذه لم تكن قبل نزول القرآن، مثل: علم البلاغة، علم النحو وعلم التفسير.
- (٤) إن القرآن يساعد الناس لمعرفة العلوم، ولم تكن معروفة إلا برأية القرآن.

^{٤٠} <http://www.alfaseeh.com/vb/showthread.php?t=٤٧٦٩٤>.

^{٤١} <http://www.alfaseeh.com/vb/showthread.php?t=٤٧٦٩٤>.

ج. توحيد نظريات العرب على البلاغة ومعانيها

وقد اجتمع العرب جميعا باختلاف اللغة واللهجة. إن القرآن مثل الأعلى في البلاغة، والبلاغة القرآن هي المقياس التي تقاس البلاغة، لأنها الطرق لمعرفة اعجاز القرآن. فببارك المؤلفون باستخراج القواعد البلاغية والبيانات من القرآن.^{٤٢}

د. إقتباس الشعراء والخطباء من القرآن الكريم

وقد برز في الألفاظ والمعاني الشعراء أن ينظر إلى شعر عبد الله بن أبي رواحة أو حسان بن ثابت في عصر الجاهلي والإسلامي كما أن الخطباء يقتبسون ويزينون خطبتهم بالآيات القرآنية.^{٤٣}

ومن الإبانة السابقة، نعرف أن أصح المصادر لدراسة اللغة العربية هي القرآن الكريم. ويتركز الباحث إلى بيان هذه الرسالة مع انتفاع الألفاظ القرآنية لتدريس التعبير الشفوي، لأن تأليف الموضوعات الجديدة تكن بعد نزول القرآن.

المبحث الثالث: علاقة القرآن وفهم المفردات

أ- إعجاز القرآن من جانب المفردة

^{٤٢} <http://www.alfaseeh.com/vb/showthread.php?t=٤٧٦٩٤>.

^{٤٣} <http://www.alfaseeh.com/vb/showthread.php?t=٤٧٦٩٤>.

بشكل عام "المعجزة" هي حدث غير عادي مطابق بتحد ولا يمكن للعدو المتحدي أن يقاومه. النبي صلى الله عليه وسلم، حينما قاوم العرب بأعظم معجزاتهم، ألا وهو القرآن، لم يستطعوا محاربتها أو مواءمتها، مهما اشتهروا ببلاغتهم وأدبهم.

يمكن القول أنها معجزة إذا استوفى ثلاثة شروط على الأقل. أولاً، هناك تحديات، وهي الطلب على عقد مسابقة أو مبارزة. ثانيًا، هناك دافع لخدمة، الرد على التحديات. ثالثًا، لا مانع من تنفيذ الشرطين السابقين.^{٤٤}

من ناحية سبب نزل القرآن باللغة العربية وليس بأية لغة أخرى. ويمكن الاستنتاج أن نزول القرآن باللغة العربية له ثلاثة أسباب على النحو التالي:^{٤٥}

١. كانت وظيفة المعجزات، التي كانت تهدف إلى هزيمة القيمة العالية للأدب العربي في ذلك الوقت، دليلاً صالحاً على رسولية محمد، عليه السلام.
٢. مراعاة الشعائر التي يقصد بها وحدة المسلمين من خلال العبادة التي يجب أن تستخدم اللغة العربية.
٣. كان الهدف الأول لدعوة النبي صلى الله عليه وسلم أمة لا تفهم إلا اللغة العربية.

قد قال الشيخ عبد الرزاق نوفل وما كنت أدري أن التناسق والاتزان يشمل كل ما جاء في القرآن الكريم فكلما بحثت في موضوع وجدت عجباً وأي عجب تماثل عددي وتكرار رقمي أو تناسب وتوازن في كل الموضوعات التي كانت موضع البحث

^{٤٤} Abad Badruzaman. *Ulumul Qur'an Pendekatan dan Wawasan Baru*. (Malang: Madani Media, ٢٠١٨). Hal. ١٦٢

^{٤٥} Syamsudin Asyrofi. *Benarkah Al-Qur'an Terjaga Kemurniannya?*. (Malang: Aditya Media Publishing, ٢٠١٢). Hal. ١٥٣

الموضوعات المتماثلة أو المتشابهة أو المتناقضة أو المترابطة إنها معجزة وأي معجزة وإنها لصورة من صور الإعجاز التي يمكن لأي باحث أو دارس أو قارئ أن يستعرضها إلا ويؤمن الإيمان الكامل المطلق أن هذا القرآن لا يمكن إلا أن يكون وحي الله سبحانه وتعالى لآخر أنبيائه وخاتم رسله . . لأنه شيء فوق القدرة . . وأعلى من الاستطاعة وأبعد من حدود العقل البشري .^{٤٦}

ب- تحليل كلمات لأفعال في القرآن الكريم

إن القرآن الكريم فقد أوجد فيه المفردات اللغة العربية الكثيرة حيث يعرفونها الطلاب بعد قراءة الآيات الكريمة، وسيعرف فيه بعض المعاني والمراد من الآيات الكريمة. ومن ذ الذي يحفظ القرآن فيكثر في مراجعته حتى يآثر في ذهنه فيزيد له مفردات ويسهل له نطق الكلمات العربية لأن هذه الكلمات كثرت أن تجري في لسانه.

وإن تعلم اللغة العربية التي بها يتواصل إلى تعلم ما به تجري الصلاة من تنزيل والذكر، فرض علي عامة المسلمين، وكذلك من عبادات الأخرى في الإسلام، نحتاج إلى فهم القرآن والحديث لإبتعاد عن الاختلاف في المعنى ومراده. وعلي ذلك الحال ينبغي على كل المسلم أن يتعلم اللغة العربية ليتفقه في دينه، لأن القرآن وحديث النبي ذكر بالعربية وكثير من كتب الدينية كتبت بكتابة اللغة العربية.

واستند على البيان السابق، نستطيع أن نستخدم آيات القرآنية في تعليم اللغة العربية ويجعل كلمات الأفعال في القرآن كمادة في تعليم المفردات ليتكاثر فهم المفردات

^{٤٦} عبد الرزاق نوفل. الإعجاز العددي للقرآن الكريم. (بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٨٧ م)، ص. ٥٠

لدى الطلبة. ومستطاع بتحليل المفردات في القرآن بالنظر إلى علامات الفعل في الآيات ويطبقه في الأمثلة اليومية. وفي هذا البحث قد اختار الباحث الأفعال في سورة يوسف كما في مثال التلي:

تحليل كلمات الأفعال في سورة يوسف وتطبيقها في الأمثلة اليومية

Mengambil, menerima, mendapatkan	أَخَذَ - يَأْخُذُ
<p>ما كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ (الآية : ٧٦)</p> <p>فَخُذْ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَلِمَاتٍ فَاتَّبِعِ هُدُوكَ وَلَا تَحْزَنْ (الآية : ٧٨)</p> <p>أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا (الآية : ٧٩)</p> <p>أَبَائِكُمْ قَدْ أَخَذْنَا عَلَىٰ عَنَقِكُمْ مَوْثِقًا (الآية : ٨٠)</p>	الفعل كما ورد في القرآن :
أَخَذْتُ الْكِتَابَ مِنَ الْخِزَانَةِ	المثال اليومي :

Makan	أَكَلَ - يَأْكُلُ
<p>أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ (الآية : ٨٠)</p> <p>لَعْنَةُ أَكْلِهِ الذِّئْبُ (الآية : ١٤)</p> <p>فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ (الآية : ١٧)</p> <p>تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ (الآية : ٣٦)</p> <p>يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ (الآية : ٤٣)</p> <p>فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ (الآية : ٤١)</p> <p>يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ (الآية : ٤٦)</p> <p>قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ (الآية : ٤٧)</p> <p>يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ (الآية : ٤٨)</p>	الفعل كما ورد في القرآن :

المثال اليومي :	أَكَلَ الطَّلَبَةُ الفَوَاكِهَةَ
-----------------	----------------------------------

Mencapai, menggapai, tiba, mendapati	بَلَغَ - يَبْلُغُ
	الفعل كما ورد في القرآن :
	وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ (الآية : ٢٢)
	المثال اليومي :
	بَلَغَ عُمُرُهُ عِشْرِينَ سَنَةً

Meninggalkan, menghilangkan, melalaikan, melewati, tidak melakukan, membiarkan, melepaskan	تَرَكَ - يَتْرُكُ
	الفعل كما ورد في القرآن :
	وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا (الآية : ١٧)
	المثال اليومي :
	تَرَكْتُ القَلَمَ عَلَى المِكتَبِ

Menyempurnakan, menyelesaikan	تَمَّمَ - يَتِمُّمُ
	الفعل كما ورد في القرآن :
	وَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ (الآية : ٦)
	المثال اليومي :
	تَمَّمَ الوَجِيبَاتِ عَلَى الطَّلَابِ

Menyimpan, menjaga, memelihara	أَحْصَنَ - يُحْصِنُ
	الفعل كما ورد في القرآن :
	إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تُحْصِنُونَ (الآية : ٤٨)
	المثال اليومي :
	تَزَوَّجَ أَحْصَنَتِ الفَتَاةُ

Memerintah, mengomando, memutuskan, menetapkan	حَكَّمَ - يَحْكُمُ
	الفعل كما ورد في القرآن :
	وَ هُوَ خَيْرُ الحَاكِمِينَ (الآية : ٨٠)

المثال اليومي :	لَا تَحْكُمُ شَيْئًا مِمَّا شِئْتِكَ
-----------------	--------------------------------------

Jatuh, rebah	حَرَّ - يَحْرُ
	الفعل كما ورد في القرآن :
	وَ رَفَعَ أَبْوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَ حَرُّوا لَهُ سُجْدًا (الآية : (١٠٠)
	المثال اليومي :
	حَرَّتْ فُجَاءَةً فِي الْحَمَامِ

ج- خطوات تعليم المفردات باستخدام الكلمات في القرآن

أما خطوات تعليم المفردات باستخدام القرآن، فيعتمد الباحث على الطريقة كما قال أحمد فؤاد إيفندي وشم زاد الباحث باستخدام كلمات الأفعال من القرآن الكريم. وخطوات تعليمها هي:^{٤٧}

١- استماع إلى المفردات

وفي هذه المرحلة قرأ المدرس المفردات التي توجد في آية القرآن الكريم فيسمعها الطلاب. وفي هذه الحال، قرأ المدرس مفردة وحروفا صعبة في كل آية.

٢- تكرر المفردات

في هذه المرحلة، يكرر الطلاب المفردات في القطع أو آيات القرآن التي يسمعونها.

٣- تواجد معاني المفردات

^{٤٧} Ahmad Fuad Effendi, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (Malang: misykat) ٢٠٠٥ hlm . ١٠٠

في هذه المرحلة يأمر المدرس الطلاب للنظر إلى ترجمة القرآن الكريم باللغة الإندونيسية ثم يعادل المفردات في المعنى حتى يجد الطلاب المفردات من الكلمة التي يرد في الحفظ من القرآن الكريم. وإذا ما علم الطلاب كلمات الأفعال من المفردات حالاً يسمع له المعلم.

٤ - قراءة المفردات

بعد أن يفهم كلمات الأفعال المفردات في آيات القرآن، يكتب المدرس المفردات على السبورة، ثم يقرأها الطلاب بصوت عال.

٥ - كتابة المفردات

في هذه المرحلة، يأمر المدرس الطلاب بأن يكتب ما يسمع من المفردات التي يذكرها المدرس ليتذكرها.

٦ - كتابة الجمل

في هذه المرحلة، يأمر المدرس الطلاب بأن يكتب الجملة المفيدة من كلمات الأفعال من مفردات الآيات أو من المفردات التي يتعلمها من قبل.

ومن المفيد أن يحفظ المفردات من القرآن الكريم على أقل من يعلم ترجمة لآيات قبل أن يتعلم أواخرها من العلوم القرآنية إما علوم القرآن وتفسيره وغيرها. والقرآن ليس في ظهور قلوبهم فقط ولكن يعلم معانيها ويتدبرها في حياته اليومية.

د- أهمية تعليم المفردة بالقرآن

ومن المعروف أن لكل مادة من المواد الدراسية لها أهمية في تدريسها، وكذلك المهارة اللغوية لها أهمية في تكوين المتعلمين مسيطرين على اللغة. والحوار من المهارة

الكلام لها أهمية كثير في تعليم اللغة العربية وهو دور مهم في تعليم وتعلم اللغة لأن اللغة هو الكلام.

وإن أهمية اللغة العربية تنبع من نواح متعددة، ومن أهميتها إرتباط بالدين الإسلام والقرآن الكريم، فقد اصطفى الله هذه اللغة من بين لغات العالم لتكون له كتابه العظيم، قال الله سبحانه وتعالى في كتابه العزيز " وكذلك أنزلناه قرآنا عربيا وصرفنا فيه من الوعيد لعلهم يتقون أو يحدث لهم ذكرا".^{٤٨} ومن هذه الآية ندرك عميق الصلة بين العربية والإسلام.

وقد ذكر الراغب الأصفهاني في كتاب المفردات في غريب القرآن أن أول ما يحتاج أن يشتغل به من علوم القرآن العلوم اللفظية، ومن العلوم اللفظية تحقيق الألفاظ المفردة، فتحصيل معاني مفردات ألفاظ القرآن في كونه من أوائل المعاون لمن يريد أن يدرك معانيه، كتحصيل اللبن في كونه من أول المعاون في بناء ما يريد أن يبينه، وليس ذلك نافعاً في علم القرآن فقط، بل هو نافع في كل علم من علوم الشرع.

فألفاظ القرآن هي لب كلام العرب وزيدته، وواسطته وكرائمه، وعليها اعتماد الفقهاء والحكماء في أحكامهم وحكمهم، وإليها مفرع حذاق الشعراء والبلغاء في نظمهم ونثرهم، وما عداها وعدا الألفاظ المتفرعات عنها والمشتقات منها هو بالإضافة إليها كالقشور والنوى بالإضافة إلى أطايب الثمرة، وكالحثالة والتبن بالإضافة إلى لبوب الحنطة.^{٤٩}

^{٤٨} سورة طه، الآية: ١١٣

^{٤٩} الراغب الأصفهاني. كتاب المفردات في غريب القرآن، الطبعة الرابعة. (بيروت: الدار الشامية، ٢٠٠٩

م). ص. ٥٥-٥٤

المبحث الرابع: فهم المقروء

أ. مفهوم فهم المقروء

وردت تعريفات عديدة التي تناولت حول فهم المقروء خاصة في مجال التربية ومناهج اللغة العربية، ويمكن ذكر بعض التعريفات مهمة منها كما ورد في معجم المصطلحات التربوية والنفسية أن فهم المقروء هو عملية تفكير متعددة الأبعاد: تفاعل بين القارئ والنص والسياق.^{٥٠} وبين سعيد عبد الله لا في بأنه عملية عقلية تهتم بإدراك المعنى المقدم من الكاتب وتقومه والربط بين التفاصيل المتضمنة في النص المقروء، ثم التنبؤ بأهداف الكاتب في ضوء المعارف السابقة التي يمكن من خلالها تمييز معقولية الجمل وال فقرات التي يقدمها الكاتب.^{٥١}

وعرفه ياسر الحيلواني بأنه عملية عقلية غير قابلة للملاحظة، أي أنها عملية تفكير، فالقارئ يفهم النص من خلال البناء الداخلي للمعنى: أي ضمن نطاق الجهاز المعرفي للقارئ عن طريق التفاعل مع النص الذي يقرأه، فهو عملية تتطلب من القارئ اكتشاف المعنى المطلوب لتحقيق هدف معين.^{٥٢}

كما ذكره ماهر شعبان عبد الباري أن فهم المقروء عملية عقلية بنائية تفاعلية يمارسها القارئ من خلال محتوى قرائي بغية استخلاصه للمعنى العام للموضوع ويستدل على هذه العملية من خلال امتلاك القارئ لمجموعة من المؤشرات السلوكية المعبرة عن هذا الفهم.^{٥٣} وعرفه أيمن عيد بأنه ما يقوم به

^{٥٠} حسن شحاتة وزينب النجار، معجم المصطلحات التربوية والنفسية، (مصر: الدار اللبنانية للنشر والتوزيع ٢٠٠٣م)، ط.١، ص ٢٣٢.

^{٥١} سعيد عبد الله لافي، القراءة وتنمية التفكير، (مصر: عالم الكتب، ٢٠٠٦م)، ص ١٧٧.

^{٥٢} ياسر الحيلواني، تدريس وتقييم مهارات القراءة، (الكويت: مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣م)، ص ١٧٧.

^{٥٣} ماهر شعبان عبد الباري، استراتيجيات فهم المقروء: أسسها النظرية وتطبيقاتها العملية، (الأردن دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة ٢٠١٠م)، ط.١، ص ٣٠-٣١.

التلميذ من عمليات عقلية لادراك ما يتضمنه النص المقروء من معان وأفكار والتوصل إلى استنتاجات وتذوق النص وتطوير الأفكار المعروضة.^{٥٤} ومن التعريفات السابقة، استنبطت الباحثة بأن فهم المقروء هو عملية عقلية تفكيرية يقوم فيها الطالب أو القارئ ويتفاعل بينه وبين النص المقروء والسياق لاستنتاج المعنى المتضمن في الموضوعات وتنظيمه المعاني، وتمييز بين الحقائق والآراء، تحديد الأفكار الرئيسة والأفكار الفرعية، وحصول على خبرات جديدة يمكن له استخدامها في المواقف المستقبلية.

ب. أهمية فهم المقروء

مما لا شك فيه، أن لفهم المقروء له أهمية بالغة، فقد أثبت ذلك فتحي يونس بقوله: إن من يقرأ تاريخ العلماء والأدباء والفلاسفة العظام يجد أن الصفة الجامعة بين هؤلاء جميعا هي فهم المقروء، وأن أي إنسان يحاول أن يتصدى للقيادة الفكرية، أو الاجتماعية أو السياسية لابد أن يقرأ ويفهم.^{٥٥} ويرى أحمد سيد نقد الله أن أهمية فهم المقروء تتمثل في النقاط التالية:^{٥٦}

١. إن فهم المقروء صار أمرا حيويا في عملية القراءة، وهو ذروة مهارات القراءة وأساسا عمليا للسيطرة على مهارات اللغة كلها.

^{٥٤} أيمن عيد، معدل سرعة القراءة الجهرية وتنميتها وتنمية مهارات الفهم القرائي لدى تلاميذ الصف الخامس الابتدائي باستخدام الألعاب التعليمية، (مجلة القراءة والمعرفة، ٧٢، ١٥ - ٦١، ٢٠٠٧م)، ص ٣١.

^{٥٥} فتحي يونس، فاعلية التدريس القراءة باستخدام برنامج العروض في تحسين السرعة والفهم لدى التلميذات الصف الرابع الابتدائي بدولة الإمارات، (مجلة القراءة والمعرفة، ٢٠٠٤م)، العدد ٣٠، ٩٩-١٤٥، ص ٢٥٩.

^{٥٦} أحمد سيد نقد الله، فاعلية استراتيجية التدريس التبادلي في تنمية مهارات الفهم القرائي لدى طلاب السنة الثانية في قسم دراسات الشرق الأوسط بجامعة دانكوك - كوريا الجنوبية مجلة العلوم الإنسانية، مجلة ١٨ (٣) ٢٠١٧م.

٢. يعد ضمنا لارتقاء بلغة المتعلم وتزويده بأفكار ثرية وإلمامه بمعلومات مفيدة.
٣. إنه يكسب الطالب مهارات النقد الموضوعي وتعويدته إبداء الرأي وإصدار.
ويرى حاتم الغلبان أن أهمية فهم المقروء تتبين في النقاط التالية:^{٥٧}
 ١. أنه يضمن للمتعلم الارتقاء بلغتهم.
 ٢. يساعد المتعلم على النقد البناء، ويعوده على ابداء الرأي.
 ٣. يكسب المتعلم مهارات حل المشكلة ويعينه على فهم حيثياتها.
 ٤. فهم المقروء عنصر أساسي وهام في نجاح المتعلم في المواد الدراسية المختلفة.
 ٥. يربط الخبرات السابقة للمتعلم بالخبرات الحالية والمستقبلية، مما يساعد المتعلم على التنبؤ.

ج. عناصر فهم المقروء

ذكر عبد الباري في كتابه استراتيجيات فهم المقروء: أسسها النظرية وتطبيقاتها العملية^{٥٨}؛ وكذا حسن شحاتة وزينب النجار في معجم المصطلحات التربوية والنفسية " ثلاثة عناصر أساسية تتضمن في فهم المقروء وهي ما يلي:

١. القارئ يعد القارئ أول عناصر فهم المقروء، فهو يمارس القراءة من خلال تفاعله مع الموضوع، ويتم هذا التفاعل من خلال توظيفه الجيد لقدراته العقلية، واللغوية بشكل صحيح.

^{٥٧} حاتم الغلبان، أثر توظيف استراتيجيتين للتعليم النشط في تنمية مهارات الفهم القرائي لدى تلميذات الصف الرابع الأساسي، (رسالة ماجستير غير منشورة الجامعة الإسلامية بغزة، ٢٠١٤م)، ص ٤٨.

^{٥٨} ماهر شعبان عبد الباري، استراتيجيات فهم المقروء: أسسها النظرية وتطبيقاتها العملية، (الأردن: دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة ٢٠١٠م)، ط. ١، ص ٣٥-٣٦.

٢. النص القرائي يعد النص القرائي من العناصر شديدة التأثير على إعانة القارئ على الفهم أو إعاقة هذا الفهم لديه، ولذا يقوم القارئ ببناء عدد من التمثيلات المعينة لبلوغ هذا الفهم.
٣. السياق: يقصد بالسياق البيئات الثقافية والاجتماعية المحيطة بالقارئ والتي يحيا فيها، ويقرأ فيها، ويتعلم فيها، ومن ثم فاختلاف فهم المقروء إنما يرجع في بعض الأحيان إلى اختلاف البيئات، واختلاف الثقافات.

د. أساليب تنمية فهم المقروء

- لقد حدد عبد الحميد هبة محمد أهم هذه الأساليب التي يمكن من خلالها وصول إلى تنمية مهارات فهم المقروء ولا ينحصر في هذه النقاط التالية:^{٥٩}
١. تدريب المتعلم على الفهم وتنظيم الأفكار أثناء القراءة.
 ٢. تدريب المتعلم على ما يحسن الوقوف عليه.
 ٣. تدريب المتعلم على القراءة والممثلة للمعنى.
 ٤. تدريب المتعلم على القراءة الصامتة والاهتمام بها.
 ٥. تدريب المتعلم على سلامة القراءة من حيث مراعاة الشكل الصحيح للكلمات ولا سيما أواخرها.
 ٦. تدريب المتعلم على التركيز والقدرة على تلخيص النص القرائي.
 ٧. تدريب المتعلم على الجرأة والشجاعة في مواقف القراءة أمام الآخرين بصوت وتمثيل للمعنى.

هـ. مستويات الفهم في القراءة ومهاراته

^{٥٩} عبد الحميد هبة محمد، أنشطة ومهارات القراءة والاستدكار في المدرستين الابتدائية والاعدادية، ط. ١، (عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع)، ص ٩٣-٩٤.

تعددت تقسيمات فهم المقروء إلى تقسيمات كثيرة. فقد قسمه البعض حسب حجم الوحدة المقروءة والبعض الآخر حسب نوع الرسالة العقلية التي تحملها الرموز المقروءة، وقسم الآخر حسب مستوى العمليات العقلية غير المحسوسة والمستدل عليها بنتائجها السلوكية. وستكلم الباحثة في القسم الثالث الذي تندرج تحتها النقاط الآتي ذكرها، وهي:^{٦٠}

١. الفهم المباشر (المستوى الحرفي أو السطحي)

عرف محمد بن هادي بن علي الشهري بأن الفهم المباشر هو قدرة القارئ على فهم المعاني الحرفية للكلمات والجمل والمعلومات والأحداث الواردة في النص المقروء فهما مباشرا كما هي دون زيادة أو نقصان أو دون الذهاب على ما هو أبعد من ذلك.^{٦١} وفي هذا المستوى تندرج تحته المهارات الفرعية وهي ما يلي:

- (١) مهارة تحديد مرادف الكلمة ومضادها.
- (٢) مهارة اختبار أقرب الأبيات معنى إلى بيت معين.
- (٣) مهارة إدراك الترتيب الزماني والمكاني وحسب الأهمية.
- (٤) مهارة تحديد الفكرة العامة والفكرة الرئيسة لكل فقرة.
- (٥) مهارة تحديد الأفكار الجزئية والتفاصيل الداعمة في النص المقروء.
- (٦) مهارة تحديد المعاني المناسبة للكلمات من السياق بالنص المقروء.

^{٦٠} محمود كامل الناقة ووحيد السيد، حافظ تعليم اللغة العربية في التعليم العام مداخله وفنياته، (القاهرة:

مطبوعات كلية التربية بجامعة عين شمس ٢٠٠٢م)، ص ٢١٥ - ٢١٨.

^{٦١} محمد بن هادي بن علي الشهري، فاعلية برنامج قائم على استخدام نشاطات القراءة في تنمية مهارات الفهم القرائي والاتجاه نحوها لدى تلاميذ الصف السادس الابتدائي، (رسالة الدكتوراه، كلية التربية، قسم المناهج وطرق التدريس بجامعة أم القرى)، ص ٥٥، بالتصرف

٢. الفهم التفسيري (الاستنتاجي)

وهو قدرة القارئ على الذهاب إلى مدى أبعد من المعاني المباشرة وتمثل في معرفة المعاني الضمنية العميقة التي أرادها الكاتب ولم يصرح بها الكتاب في النص. ولهذا المستوى تندرج تحته المهارات الفرعية التالية:

- ١) مهارة استنتاج أوجه الشبه والاختلاف.
- ٢) مهارة استنتاج العلاقات السببية.
- ٣) مهارة استنتاج أغراض الكاتب ودوافعه أهداف الكاتب ومقاصده.
- ٤) مهارة استنتاج القيم الواردة الشائعة في النص.
- ٥) مهارة استنتاج المعاني الضمنية في النص.

٣. الفهم النقدي

هو قدرة القارئ على إصدار على نص القراءة لغويا وداليا ووظيفيا وفق قواعد وأسس ومعايير ثم تقويمها من ناحية الجودة والدقة وقوة التأثير على القارئ وذلك وفق معايير مناسبة ومضبوطة.^{٦٢} وفي هذا المستوى تندرج تحته المهارات الفرعية وهي ما يلي :

- ١) مهارة التمييز بين الأفكار الرئيسة والفرعية.
- ٢) مهارة التمييز بين الحقائق والآراء.
- ٣) مهارة الحكم على أصالة المادة المقروءة ومدى مناسبتها للعصر.
- ٤) مهارة التمييز بين ما يتصل بالموضوع وبين ما لا يتصل به.
- ٥) مهارة التمييز بين الفكرة الشائعة والفكرة المبتكرة.

^{٦٢} ماهر عبد الباري علي جاب الله، وغيرهما، تعليم القراءة والكتابة وأسس وإجراءاته التربوية، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، دون السنة)، ط.١، ص ٩٥. بتصرف.

٤ . الفهم التذوقي

هو قدرة القارئ على الفهم العميق القائم على خبرة القارئ وإحساسه بالجو العام للنص، وبمشاعر الكاتب والتعبير عنها واستطاعته على استنباط ما يرمي إليه الكاتب من التعبيرات إيحائية تحمل توجيهات عاطفية معينة، واستنباط القيم والاتجاهات الشائعة في النص وأسرار الجمل في التعبير. وفي هذا المستوى تشتمل المهارات الفرعية التالية:^{٦٣}

- (١) مهارة إدراك القيمة الجمالية والدلالة الإيحائية في الكلمات والتعبيرات.
- (٢) مهارة إدراك الحالة الشعورية والمزاجية في النص.
- (٣) ترتيب الأبيات حسب قوة المعنى.
- (٤) توضيح مدى الترابط بين الفكر والوجدان.
- (٥) تحديد مدى مناسبة الألفاظ المشاعر الكاتب وعاطفته.

٥ . الفهم الإبداعي

إنه مستوى عال من الفهم ويتطلب من المتعلم على ابتكار أفكار جديدة ومتعددة. وفي هذا المستوى تشتمل المهارات الفرعية التالية:^{٦٤}

- (١) اقتراح حلول جديدة لمشكلات واردة في النص المقروء.

^{٦٣} محمد بن هادي بن علي الشهري، فاعلية برنامج قائم على استخدام نشاطات القراءة في تنمية مهارات الفهم القرائي والاتجاه نحوها لدى تلاميذ الصف السادس الابتدائي، (رسالة الدكتوراه، كلية التربية، قسم المناهج وطرق التدريس بجامعة أم القرى)، ص: ٥٨، بالتصرف

^{٦٤} محمد بن هادي بن علي الشهري، فاعلية برنامج قائم على استخدام نشاطات القراءة في تنمية مهارات الفهم القرائي والاتجاه نحوها لدى تلاميذ الصف السادس الابتدائي، (رسالة الدكتوراه، كلية التربية، قسم المناهج وطرق التدريس بجامعة أم القرى)، ص: ٥٨، بالتصرف.

٢) القدرة على إعادة ترتيب الأحداث والأفكار في النص المقروء بصورة إبداعية مبتكرة.

٣) إعادة صياغة المقروء وتترتيب أحداثه.

٤) التنبؤ بأحداث القصة قبل الانتهاء من قرائتها.

٥) التوصل إلى توقعات للأحداث بناء على فرضيات معينة.

٦) مسرحة النص المقروء وتمثيله.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث منهجيته

كما كتب الباحث في أسئلة البحث، أنه يريد معرفة كيفية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة وفعاليتها. فالمدخل المناسب لهذا البحث هو المدخل الكمي، لأن في هذا البحث يريد معرفة صحة النظرية وعلاقة متغيرين. وعند سوكيونو، المدخل الكمي هو البحث الذي بمذهب وضعية ويُستخدم لبحث مجتمع البحث المعينة وعينته^{٦٥}.

إن منهج البحث الذي يستعمله الباحث في هذا البحث هو البحث التجريبي، وهو منهج البحث العلمي التي يستطيع الباحث بواسطته على التعيين العشوائي للمجموعات المعالجة وبذلك لإزالة أثر الفروق بين أفراد المجموعات.^{٦٦} كما قال صالح بن حمد العساف في كتابه إنه البحث العلمي الذي له الأثر الجالي في تقدم العلوم الطبيعية لأن يستطيع الباحث بواسطته أن يعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع).

وأما المنهج التجريبي تتكون من الخطوات الآتية، فهي:^{٦٧}

١. تحديد مجتمع البحث ومن ثم اختيار عينة، تتفق في المتغيرات الخارجية المراد ضبطها.
٢. اختبار عينة البحث في موضع التجربة اختباراً قبلياً.
٣. تقسيم عينة البحث

^{٦٥} Sugiyono. (٢٠١٧). *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta. Hal. ١٥

^{٦٦} رجاء محمود أبوعلام. *مدخل المناهج البحث التربوي*. (القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠٠١ م)،

ص. ٢٢٢.

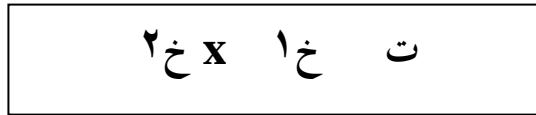
^{٦٧} صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ١٩٩٥ م)،

ص. ٣٢٥.

٤. اختيار أحد المجموعات لتصبح هي المجموعة التجريبية.
٥. تطبيق المتغير المستقل علي المجموعة التجريبية وحجبه عن المجموعة الضابطة.
٦. اختبار عينة البحث (المجموعتان) في موضوع التجربة اختبارا بعديا.
٧. تحليل المعلومات.
٨. تفسير المعلومات في ضوء أسئلة البحث أو فروضه.
٩. تلخيص البحث وعرض أهم النتائج التي توصل إليه وما يوصى به من توصيات طبقا للخطوات.

وجميع الخطوات المذكورة لم تتمثل تمثلا كاملا بالخطوات التي قامت بها الباحثة في بحثه كما أنه تعتمد على تصميم المجموعة الضابطة مع اختبار قبلي وبعدي أو ما يقال في الإنجليزية *Post-Test-Pre-Test Control Group Design*.

أما تصميمات المنهج التجريبي ينقسم على أربعة أقسام وهي التصميمات التمهيدية والتصميمات التجريبية والتصميمات العاملية والتصميمات شبه التجريبية. ويجري به الباحث في هذه الرسالة التصميما الثاني يعني (One group Pre-Test, Post-Test Design) من التصميمات التمهيدية (Pre – Eksperimental Designs) وهو كما يلي:



- ت : المجموعة التجريبية
 ١خ : الاختبار القبلي
 X : التجربة
 ٢خ : الاختبار البعدي

بشكل عام، يتم تعريف منهج البحث على أنها منهج علمية للحصول على البيانات ذات الأغراض والاستخدامات المحددة.^{٦٨} أما مدخل البحث الذي استخدمتها الباحثة فهي البحث كمي. البحث كمي هو البحث الذي يستخدم الحساب والأرقام العددية فيها. وأما نوع الذي تستخدمه الباحثة يعني البحث تجريبي. صرح Borg & Gall^{٦٩} أن البحث التجريبي هو البحث الأكثر موثوقية علمياً (الأكثر صحة)، لأنه يتم تنفيذه برقابة صارمة على المتغيرات المربكة خارج التجربة. البحث التجريبي هو أيضاً بحث يتم إجراؤه عن قصد من قبل الباحثين من خلال إعطاء علاجات/ علاجات معينة لموضوعات البحث من أجل إثارة حدث/ حالة سيتم التحقيق فيها وكيف ستكون العواقب.

ب- مجتمع البحث والعينته

المجتمع هو جميع الأفراد لهم خصائص واحدة يمكن ملاحظتها، والعينة هي جزء من المجتمع.^{٧٠} المراد بمجتمع البحث هي الأفراد والاشياء الذين يكونون في موضوع البحث، وعينة هي جزء من عدد وخصائص مجتمع البحث. وأما مجتمع البحث في هذا البحث فهو الطلبة بمدرسة الثانوية الإسلامية في معهد علوم القرآن أتشيه. نظراً إلى كثرة الأفراد في مجتمع البحث أخذ الباحث ٢٠ فرداً في معهد علوم القرآن أتشيه عن طريقة العشوائي ليكون نائبين عنهم. إذا كان عدد مجتمع البحث أكثر من مائة نفر، فيجوز أن تأخذ عينة البحث منه، ولكن إذا كان عدد مجتمع البحث أقل من مائة نفر، فلذلك على الأحسن تأخذ عينة البحث كل من المجتمع. وكان العينة في هذا البحث هي كل من المجتمع.

^{٦٨} Sugiyono. (٢٠١٧). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta.

^{٦٩} M.D. Borg, W.R. & Gall. (١٩٧٣). *Educational research: An introduction*. Fourth Edition. New York: Longman

^{٧٠} رجاء محمود أبو علام، *مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية*، (القاهرة: دار النشر للجامعات،

٢٠١١ م)، ص. ١٦٠-١٦٢

ج- البيانات ومصادرها

البيانات هي كل ما احتاج الباحث من هذا البحث وقد استعمل الباحث طريقة كثيرة موافقة بهذا البحث وهي ما يلي:

١. صفحة الملاحظة لمعرفة تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة لدى الطلاب بمعهد علوم القرآن أتشيه.

٢. الوثائق المكتوبة للوصول إلى البيانات والمعلومات عن الدراسة التي يتعلق باستفادة تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة لدى الطلاب بمعهد علوم القرآن أتشيه.

٣. مجموعة الأسئلة والتمرينات لنيل الحقائق والمعلومات عن فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة لدى الطلاب بمعهد علوم القرآن أتشيه.

د- أسلوب جمع البيانات

أسلوب الجمع البيانات هي آلة أو الأدوات التي استخدمها الباحث لنيل الحقائق العملية التي يدعم عملية البحث و يستعمل الباحث بالنود الآتية:

١. الملاحظة

طريقة الملاحظة هي منهج علمي يعني العملية بملاحظة الظواهر الملحوظة باستعمال النظام الذي تحديده ليس بالملاحظة المباشرة فقط، ولكن بالملاحظة غير مباشرة أيضاً. واستخدم الباحث ملاحظة مباشرة لوصف فعالية فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة لدى الطلاب بمعهد علوم القرآن أتشيه.

الجدول ١-٣: ورقة ملاحظة أنشطة المدرس والطلبة

الرقم	ورقة الملاحظة لأنشطة المدرس والطلبة	موجود	أحياناً	غير موجود
أ-	التمهيد			
١	المدرّس والطلاب يدخلون الفصل في وقته			
٢	يقدم المدرّس بالكلمات التمهيدية قبل التعليم			
٣	يشرح المدرّس أهداف وخطوات التعليم			
٤	يستعد الطلاب للتعليم والتعلم			
ب-	الأنشطة الرئيسية			

			يشرح المدرّس بوجه عام الموضوع الذي سيناقشه الطلاب	١
			يستمع الطلاب على ما شرح المدرّس	٢
			لا يتحدث الطلاب مع غيرهم إلا لمناقشة الموضوع الموزع	٣
			يستجيب الطلاب على ما شرح المدرّس	٤
			يعطي المدرّس الإشارة على إجراء المناقشة	٥
			يسأل الطلاب المدرّس حين يجدون الصعوبة في المناقشة	٦
			يصحح المدرّس على خطئيات الطلاب في فهم المفردات والنص	٧
			يشرح المدرّس المفردات والنص المتعلقة بالموضوع	٨

			يناقش الطلاب إلى وقت معين	٩
			يتعامل الطلاب بالجد في إتمام وظيفتهم	١٠
			يوقِّع المدرِّس الطلاب على إكمال وظيفتهم	١١
			تساهم كل الطلاب تساهما فعاليا في عملية المناقشة	١٢
			يصحِّح المدرِّس الطلاب إن وجد النقصان والخطاء	١٣
			يخدم المدرِّس أحسن الخدمة على كل الأسئلة المسؤولة من الطلاب	١٤
الانشطة الخاتمة				ج-
			يلخِّص الطلاب خلاصة لموضوع الذين ناقشوها	١
			يرشد المدرِّس في تلخيص المادة	٢

			يصحّح الطلاب الخلاصة ويزيد عليها إن زعم فيها النقصان أو غير تمام	٣
			يقدم المدرّس التوجيهات السلوكية	٤
			يختتم المدرّس التعليم بإعطاء التشجيعات لرفع حماسة الطلبة على التعلم طول حياتهم	٥
			المجموع	

٢. الوثائق

هي طريقة جمع البيانات من الكتب والجرائد والمجلات وما إلى ذلك. استعمل الباحث هذه الطريقة لنيل البيانات عن لمحة معهد علوم القرآن أتشيه مثل عدد الأساتيد والموظف والطلاب وغيرها.

٣. اختبار

في هذا البحث استخدم الباحث طريقة الاختبار وهي الاختبار في البداية والاختبار في النهاية. أما الاختبار في البداية هو يجرى قبل بداية البرنامج التعليمي لمعرفة مستوى الطلاب اللغوي أو كفاءتهم اللغوية قبل استخدام البرنامج التعليمي. وأما الاختبار في النهاية هو يجرى بعد انتهاء البرنامج التعليمي لمعرفة مدى التطور، التقدم و زيادة اللغوي الذي أنجزه الطلبة بعد استخدام البرنامج التعليمي. ونتيجة هذا الاختبار تقارن بنتيجة الاختبار في

البداية لمعرفة مدى الفرق بينهم. في هذا البحث استخدم الباحث طريقة الإختبار وهي الإختبار في البداية: قبل فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن والإختبار في النهاية: بعد فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن وهذه الطريقة يستخدمها الباحث لنيل البيانات عن كفاءة الطلاب على فهم القراءة بمعهد علوم القرآن أتشبه لتعليم المفردات. تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة لدى الطلاب بمعهد علوم القرآن أتشبه ولمعرفة بعد فعالية استخدامه.

هـ - طريقة تحليل البيانات

١. تحليل بيانات ورقة الملاحظة للمدرس والطلاب لتحليل بيانات ورقة الملاحظة، يعتمد الباحث على القانون: ^{٧١}

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيان:

P : النسبة المئوية

R : مجموعة القيمة الحاصلة عليها

T : النتيجة الكاملة

ويحدد المسند لأنشطة الطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة تحويل: ^{٧٢}

^{٧١}Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣), hlm. ٩٤-٩٥.

^{٧٢}Suharsimi Arikunto, *Evaluasi Program Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠١٨), hlm. ٢٤٥.

الجدول ٢-٣: معيار مستوى تحصيل الملاحظة

التقديرات	نتيجة P
جيد جدا	٪١٠٠-٨٠
جيد	٪٧٩-٧٠
مقبول	٪٦٩-٦٠
ناقص	٪٥٩-٥٠
ناقص جدا	٪٤٩-٠

٢. الإختبار

يستخدم هذا البحث بطريقة جمع البيانات الكمية. وطريقة جمع البيانات الكمية تهدف لمعرفة نتيجة الاختار القبلي والاختبار البعدي. وتحليل عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبار "ت" (Test "t") فيستعمل الباحث القانون كما يلي:^{٧٣}

$$t = \frac{\bar{م ف}}{\sqrt{\frac{مج ح^2}{ن(ن-١)}}}$$

البيان:

م ف : متوسط الفروق

مج ح^٢ : مجموع مرباع انحرافات الفروق

ن : عدد أفراد العينة

^{٧٣} صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ١٩٩٥

م)، ص. ١٤١.

وقبل اجراء t-test يقوم الباحث بشرطي t-test فهما اختبار طبيعية البيانات (Uji Normalitas) والاختبار المتجانس (Uji Homogenetis). على الأدكات الرقمية SPSS "statistik" إن طبيعية البيانات (Normalitas Data) والمتجانس (Homogenitas Data) تحصيله يدل إلى توزيع البيانات (Distribusi Data) بمستوى الدلالة (Sig.) < 0.05 . فالتحليل بمستوى الدلالة (Sig) من *Paire Sample T- Test* كما يلي:

- ١- إذا كان نتيجة مستوى الدلالة < 0.05 (Sig.) فهذا يدل على أن فرض الصفري (Ho) مقبول وفرض البديل مردود (Ha).
- ٢- إذا كان نتيجة مستوى الدلالة > 0.05 (Sig.) فهذا يدل على أن فرض البديل (Ha) مقبول وفرض الصفري (Ho) مردود.

وأما خطوات إتباعه:

- (أ) إعداد جدول يتكون من ستة حقول كما هو موضح في الجدول أعلاه
- (ب) حساب متوسط الإجابة الأولى
- (ج) حساب متوسط الإجابة الثانية
- (د) حساب متوسط الفرق
- (هـ) تحديد درجة الحرية وهي $n - 1$ ، أي عدد أفراد العينة ناقصا واحد
- (و) مراجعة الجدول الإحصائي الخاص بقيم ت لمعرفة هل القيمة ذات دلالة إحصائية عند المستوى التي حددته الباحثة أم لا؟ فإذا كانت قيمة ت المحسوبة أصغر من قيمة ت في جدول عند مستوى الدلالة الذي حددته الباحثة وأمام

درجة الحرية تقبل الفرضية أي أنه ليس هناك فرق بين الإجابتين وهذا يدل على أن الطالبات لم يستفيدوا كثيرا من المقرر الذي درسه.

(ز) ولفرض أن الباحث حدد مستوى الدلالة بـ [5%] فيتضح أن قيمة ت المحسوبة أصغر من قيمة ت.

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

يحتوي هذا الفصل على مباحثين؛ الأول: تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بآتشيه، والثاني: مدى فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بآتشيه، وسيعرض الباحث كله:

المبحث الأول: تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بآتشيه
أ- لحة ميدان البحث

معهد علوم القرآن في باغار أير تأسست في عام ١٩٨٩ بمبادرة من البروفيسور الدكتور إبراهيم حسن، تحت رعاية مؤسسة تطوير تلاوة القرآن (LPTQ) في إقليم آتشيه، كأول مدرسة تحفيظ في آتشيه بهدف تأهيل حافظي وحافظات القرآن الكريم الذين يستطيعون حفظ الثلاثين جزءاً. وكانت هذه المبادرة رداً على عدم وجود مكان لحفظ القرآن في آتشيه واستمرار الشكوك في المجتمع حيال حفظ القرآن. وكان عدد الطلاب في مدرسة علوم القرآن في باغار أير قليلاً جداً في ذلك الوقت، وذلك بسبب قلة اهتمام مجتمع آتشيه في إرسال أبنائهم ليصبحوا حفاظاً وحافظات، إضافة إلى أن وسائل التعليم والبنية التحتية كانت محدودة جداً، وكانت المدرسة في ذلك الوقت تُعرف باسم المدرسة التقليدية.

من عام ٢٠٠٠ إلى ٢٠١٨، بدأت مدرسة علوم القرآن في باغار أير تتحول إلى مؤسسة تعليمية حديثة. ولكن في هذه المرحلة، توقفت مدرسة علوم القرآن في باغار أير مرة واحدة، أو بعبارة أخرى، كانت مخططاً للإغلاق من قبل حكومة آتشيه التي كانت تشرف على المدرسة بسبب عدم وجود رغبة في الانضمام كطلاب وعدم وجود تطور نحو الأفضل. ومع ذلك، بفضل الجهود والتحركات التي قام بها عدد من الأشخاص مثل الدكتور عثمان إسماعيل وسفيان مختار وبعض الشخصيات الأخرى، كانوا الذين قادوا إنشاء مؤسسة التعليم لمدرسة علوم القرآن في باغار أير. ومنذ ذلك الحين، لم تعد المدرسة تتبع حكومة آتشيه، بل تديرها مدرسة علوم القرآن في باغار أير برئاسة سفيان مختار حتى عام ٢٠١٥.

من عام ٢٠١٩ حتى الآن، لم تعد هذه المؤسسة، أقدم مدرسة تحفيظ في آتشيه، تتبع إدارة مدرسة علوم القرآن في باغار أير، بل عادت لتكون تحت رعاية حكومة آتشيه من خلال إدارة تعليم المدارس القرآنية في آتشيه. الهدف من نقل مدرسة علوم القرآن في باغار أير إلى رعاية حكومة آتشيه هو جعلها كمؤسسة تحفيظ قرآن تعود إلى حكومة آتشيه، وهي أقدم مؤسسة تعليمية لحفظ القرآن في آتشيه، وفقاً للبيانات الواردة من مكتب وزارة الشؤون الدينية في آتشيه. وقد تطورت لتصبح نموذجاً أو قدوة في حياة مدارس تحفيظ القرآن الأخرى في آتشيه. تقع مدرسة علوم القرآن في باغار أير في قرية بينه بلانغ، منطقة باجار أير، مديرية إنجين جايا، محافظة آتشيه الكبيرة في إقليم آتشيه. وتحدها من الجنوب مكتب إدارة مدارس تعليم المدارس في آتشيه، ومن الشمال تحدها حقول الأرز في قرية بينه بلانغ ومؤسسة السجن الفئة ٢، ومن الشرق تحدها مستوطنات قرية بينه بلانغ.

ب- تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية

قام الباحث بالبحث التجريبي عن تعليم المفردات باستخدام كلمات

الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء . وأما توقيت البحث فهي كما في الجدول الآتي:

الجدول ١-٤: التوقيت في العملية التجريبية

التاريخ	اليوم	اللقاء
٢١ مارس ٢٠٢٤ م	الخميس	اللقاء (١)
٢٣ مارس ٢٠٢٤ م	السبت	اللقاء (٢)
٢٥ مارس ٢٠٢٤ م	الإثنين	اللقاء (٣)
٢٧ مارس ٢٠٢٤ م	الأربعاء	اللقاء (٤)

وأما الخطوات التي قام بها الباحث في تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة هي كما تلي:

الجدول ٢-٤: اللقاء الأول

أنشطة الطالبات	أنشطة المدرسة
- يرد الطلاب السلام	- يدخل المدرس الفصل بإلقاء السلام ويعرف نفسه
- يقرأ الطلاب بسملة والدعاء	- يدعو المدرس الطلاب لقراءة بسملة والدعاء قبل الدرس

- يسجل المدرس الطلاب واحدا فواحدا بكشف الغياب	- يستمع الطلاب إلى الأسماء المسجلة
- يقدم المدرس الأسئلة من الاختبار القبلي ويطلب منهم لإجابتها	- يجيب الطلاب الأسئلة من الاختبار القبلي
- أخيراً، يختم المدرس بإلقاء السلام ثم يخرج من الفصل	- يرد الطلاب السلام

الجدول ٣-٤ : اللقاء الثاني

أنشطة المدرسة	أنشطة الطالبات
- يدخل المدرس الفصل بإلقاء السلام	- يرد الطلاب السلام
- يدعو المدرس الطلاب لقراءة بسملة والدعاء قبل الدرس	- يقرأ الطلاب بسملة والدعاء
- يسجل المدرس الطلاب واحدا فواحدا بكشف الغياب	- يستمع الطلاب إلى الأسماء المسجلة
- يشرح المدرس أهداف التدريس اليوم	- يستمع الطلاب إلى شرح عن أهداف التدريس

- يراجع المدرس المادة السابقة ويجيب أسئلة الطلاب	- يراجع الطلاب عن المادة السابقة وتساءل عما لم يفهموها
- يقوم المدرس بتعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة	- يتبع الطلاب تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة
- يعطى المدرس الفرصة إلى الطلاب أن يسألوا عما لم يفهموها	- يسأل الطلاب عما لم يفهموها
- يجتم المدرس بإلقاء السلام ثم تخرج من الفصل	- يرد الطلاب السلام

الجدول ٤-٤ : اللقاء الثالث

أنشطة الطالبات	أنشطة المدرسة
- يرد الطلاب السلام	- يدخل المدرس الفصل بإلقاء السلام
- يقرأ الطلاب بسملة والدعاء	- يدعو المدرس الطلاب لقراءة بسملة والدعاء قبل الدرس

- يسجل المدرس الطلاب واحدا فواحدا بكشف الغياب	- يستمع الطلاب إلى الأسماء المسجلة
- يشرح المدرس أهداف التدريس اليوم	- يستمع الطلاب إلى شرح عن أهداف التدريس
- يراجع المدرس المادة السابقة ويجيب أسئلة الطلاب	- يراجع الطلاب عن المادة السابقة وتساءل عما لم يفهموها
- يقوم المدرس بتعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة	- يتبع الطلاب تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة
- يعطى المدرس الفرصة إلى الطلاب أن يسألوا عما لم يفهموها	- يسأل الطلاب عما لم يفهموها
- يحتتم المدرس بإلقاء السلام ثم تخرج من الفصل	- يرد الطلاب السلام

الجدول ٥-٤ : اللقاء الرابع

أنشطة الطالبات	أنشطة المدرسة
----------------	---------------

- يدخل المدرس الفصل بإلقاء السلام	- يرد الطلاب السلام
- يدعو المدرس الطلاب لقراءة بسملة والدعاء قبل الدرس	- يقرأ الطلاب بسملة والدعاء
- يسجل المدرس الطلاب واحدا فواحدا بكشف الغياب	- يستمع الطلاب إلى الأسماء المسجلة
- يقدم المدرس الأسئلة من الاختبار البعدي ويطلب منهم لإجابتها	- يجيب الطلاب الأسئلة من الاختبار القبلي
- أخيرا، يختم المدرس بإلقاء السلام ثم يخرج من الفصل	- يرد الطلاب السلام

قبل إجراء البحث يبدأ الباحث بالاختبار القبلي وينتهي بالاختبار البعدي لمعرفة قدرة الطلاب على فهم المقروء ومقارنة النتائج، وسيعرض الباحث كله:

١. القراءة

الموضوع: قصة يوسف عليه السلام

تعد قصة يوسف في القرآن الكريم نموذجا من قصص المرسلين. فيها عبرة

لمن يعقل، وفيها تصديق ما جاءت به الكتب المنزلة من قبل. وقد وردت القصة

في القرآن الكريم في سورة كاملة، وذكر اسم يوسف عليه السلام في القرآن الكريم ستا وعشرين مرة، منها أربعاً وعشرين في سورة يوسف.

كان ليوسف عليه السلام أحد عشر أخاً، وكان أبوه يحبه كثيراً. وذات ليلة رأى يوسف في منامه أحد عشر كوكبا والشمس والقمر له ساجدين. فقص على والده رؤياه، فنصحه بألا يقص الرؤيا على إخوته؛ مخافة أن يحسدوه. وسوس الشيطان لإخوته، فاتفقوا على أن يلقوه في بئر عميق. وادعوا أن الذئب أكله. وجده ناس من التجار، فأخذوه وباعوه بثمن بخس، واشتراه ملك مصر، وطلب من زوجته أن ترعاه. وكبر يوسف . أخذت امرأة العزيز تراوده عن نفسه، فأبى فكادت له، ودخل السجن. ثم أظهر الله براءته، وخرج من السجن بعد ذلك، واستعمله الملك على اقتصاد مصر، حيث أحسن إدارته في سنوات القحط. ثم اجتمع شمله مع إخوته ووالديه وتحققت رؤياه.

٢. الاختبار القبلي

ترجم الأفعال الآتية إلى اللغة الإندونيسية وضع الجملة المفيدة منها!

-١

	خَرَجَ - يَخْرُجُ
وَقَالَتِ الْخُرُجُ عَلَيْنَهُنَّ (الآية : ٣١)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

-٢

	دَخَلَ - يَدْخُلُ
وَ دَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ (الآية : ٣٦)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

-٣-

	ذَكَرَ - يَذْكُرُ
قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتُنُوا تَذَكَّرُ يُوَسِّفَ (الآية : ٨٥)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

-٤-

	قَصَّ - يَقْصُ
نَحْنُ نَقْصُ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ (الآية : ٣)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

-٥-

	كَانَ - يَكُونُ
وَ تَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ (الآية : ٩)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

-٦-

	جَاءَ - يَجِيءُ
--	-----------------

الفاعل كما ورد في القرآن :	وَ جَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ (الآية : ١٩)
الجملة المفيدة:	

-٧

أَخَذَ - يَأْخُذُ	
الفاعل كما ورد في القرآن :	مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ (الآية : ٧٦)
الجملة المفيدة:	

-٨

شَرَى - يَشْرِي	
الفاعل كما ورد في القرآن :	وَ شَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ (الآية : ٢٠)
الجملة المفيدة:	

-٩

دَعَا - يَدْعُو	
الفاعل كما ورد في القرآن :	قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ (الآية : ٣٣)
الجملة المفيدة:	

-١٠

رَدَّ - يَرُدُّ	
-----------------	--

الفاعل كما ورد في القرآن :	وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ (الآية : ١١٠)
الجملة المفيدة:	

- ١١

كَادَ - يَكِيدُ	
الفاعل كما ورد في القرآن :	لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ (الآية : ٥)
الجملة المفيدة:	

- ١٢

وَجَدَ - يَجِدُ	
الفاعل كما ورد في القرآن :	قَالَ أَبُوهُمْ إِنَِّّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ (الآية : ٩٤)
الجملة المفيدة:	

- ١٣

عَقَلَ - يَعْقِلُ	
الفاعل كما ورد في القرآن :	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (الآية : ٢)
الجملة المفيدة:	

- ١٤

رَأَى - يَرَى	
---------------	--

إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ (الآية : ٤)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

-١٥

	أَكَلَ - يَأْكُلُ
فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ (الآية : ١٧) تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ (الآية : ٣٦)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

-١٦

	ظَنَّ - يَظُنُّ
وَ ظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا (الآية : ١١٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

-١٧

	قَتَلَ - يَقْتُلُ
قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ (الآية : ١٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

-١٨

	سَرَقَ - يَسْرِقُ
--	-------------------

الفاعل كما ورد في القرآن :	فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُ مِنْ قَبْلِهِ (الآية : ٧٧)
الجملة المفيدة:	

-١٩

زَادَ - يَزِيدُ	
الفاعل كما ورد في القرآن :	وَ نَحْفَظُ أَخَانَا وَ نَزِدَادُ كَيْلٍ بَعِيرٍ (الآية : ٦٥)
الجملة المفيدة:	

-٢٠

نَظَرَ - يَنْظُرُ	
الفاعل كما ورد في القرآن :	فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ (الآية : ١٠٩)
الجملة المفيدة:	

ج- تحليل بيانات ورقة الملاحظة:

نتائج ورقة الملاحظة من أنشطة المدرس والطلاب عند إجراء عملية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة لترقية فهم القراءة، في الجدول التالي:

الجدول ٦-٤: نتيجة ورقة الملاحظة لأنشطة المدرس والطلاب

الرقم	ورقة الملاحظة لأنشطة المدرس والطلبة	موجود	أحياناً	غير موجود
أ-	التمهيد			
١	المدرّس والطلبة يدخلون الفصل في وقته	√	-	-
٢	يقدم المدرّس بالكلمات التمهيدية قبل التعليم	√	-	-
٣	يشرح المدرّس أهداف وخطوات التعليم	-	√	-
٤	يستعد الطلبة للتعليم والتعلم	√	-	-
ب-	الأنشطة الرئيسية			
١	يشرح المدرّس بوجه عام الموضوع عن تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة و ثم سيناقشه الطلاب	√	-	-

-	√	-	يستمتع الطلبة على ما شرح المدرّس	٢
-	√	-	لا يتحدث الطلبة مع غيرهم إلا لمناقشة الموضوع الموزع	٣
-	-	√	يستجيب الطلبة على ما شرح المدرّس	٤
-	-	√	يعطي المدرّس الإشارة على إجراء المناقشة	٥
-	-	√	يسأل الطلبة المدرّس حين يجدون الصعوبة في المناقشة	٦
-	-	√	يصحح المدرّس على خطئيات الطلاب في فهم النص والمفردات في كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة	٧
-	-	√	يشرح المدرّس التراكيب المتعلقة بالموضوع	٨

			باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم	
-	√	-	يناقش الطلاب إلى وقت معين	٩
-	-	√	يتعامل الطلاب بالجد في إتمام وظيفتهم	١٠
-	-	√	يوقِّع المدرِّس الطلاب على إكمال وظيفتهم	١١
-	√	-	تساهم كل الطلاب تساهما فعاليا في عملية التعليم	١٢
-	√	-	يصحَّح المدرِّس الطلاب إن وجد النقصان والخطأ	١٣
-	-	√	يخدم المدرِّس أحسن الخدمة على كل الأسئلة المسؤولة من الطلبة	١٤
الانشطة الخاتمة				ج-
-	-	√	يلخِّص طالبة خلاصة لموضوع الدين ناقشوها	١

			في تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة	
-	-	√	يرشد المدرّس في تلخيص المادة	٢
-	-	√	يصحّح الطلبة الخلاصة الملقاة ويزيد عليها إن زعمت فيها النقصان أو غير تمام	٣
-	-	√	يقدم المدرّس التوجيهات السلوكية	٤
-	-	√	يختتم المدرّس التعليم بإعطاء التشجيعات لرفع حماسة الطلاب على التعلم طول حياتهم	٥
٠	٦	١٧	المجموع	

تحسب البيانات من أنشطة المدرس والطلاب عند إجراء عملية التعليم والتعلم
باستخدام القانون كما يلي:

$$P = \frac{R}{T} \times 100$$

البيان:

P : النسبة المئوية

R : مجموعة القيمة الحاصلة عليها

T : النتيجة الكاملة

$$P = \frac{17}{23} \times 100$$

$$P = 0,73 \times 100$$

$$P = 73\%$$

إذا تأمل إلى نتيجة بيانات ورقة الملاحظة فوجد الباحث 73% (جيد) أو ما بين معيار 70-79% (جيد).

المبحث الثاني: فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأثنيه

أ- نتيجة بيانات الاختبار القبلي

قبل إجراء البحث يبدأ الباحث بالاختبار القبلي وينتهي بالاختبار البعدي لمعرفة قدرة الطلاب على فهم المقروء ومقارنة النتائج. وتتضح نتيجة الاختبار القبلي فيما يلي:

الجدول ٧-٤: نتيجة الاختبار القبلي

الرقم	الطالب	نتيجة الاختبار القبلي
١	الطالب ١	٤٥
٢	الطالب ٢	٤٩
٣	الطالب ٣	٣٩
٤	الطالب ٤	٤٧
٥	الطالب ٥	٤٣
٦	الطالب ٦	٩٢
٧	الطالب ٧	٨١
٨	الطالب ٨	٩٠
٩	الطالب ٩	٤٩
١٠	الطالب ١٠	٨٧
١١	الطالب ١١	٧٦
١٢	الطالب ١٢	٨٦

٤٩	الطالب ١٣	١٣
٥٦	الطالب ١٤	١٤
٤٣	الطالب ١٥	١٥

ب- نتيجة الاختبار القبلي والاختبار القبلي

والنتائج التي حصلت عليها الطلاب من الاختبار القبلي والاختبار البعدي

عرضها الباحث في الجدول التالي:

الجدول ٨-٤: نتيجة الاختبار القبلي والاختبار القبلي

الرقم	الطالب	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١	الطالب ١	٤٥	٩٣
٢	الطالب ٢	٤٩	٩٢
٣	الطالب ٣	٣٩	٩٢
٤	الطالب ٤	٤٧	٩٢
٥	الطالب ٥	٤٣	١٠٠
٦	الطالب ٦	٩٢	١٠٠
٧	الطالب ٧	٨١	٩٢
٨	الطالب ٨	٩٠	٩٤

٧٠	٤٩	الطالب ٩	٩
٩٦	٨٧	الطالب ١٠	١٠
٩٢	٧٦	الطالب ١١	١١
١٠٠	٨٦	الطالب ١٢	١٢
٧٦	٤٩	الطالب ١٣	١٣
٩٤	٥٦	الطالب ١٤	١٤
٧٢	٤٣	الطالب ١٥	١٥

ج- تحليل نتائج الاختبار القبلي والبعدي

ثم استغل الباحث هذه البيانات باستعمال البرامج SPSS . قبل إجراء الاختبار بـ

ت-Test، يقوم الباحث بضبط الفئيل (Normalitas Data) باستعمال اختبار العمل Uji (Normalitas).

الجدول ٩-٤: تحصيل ضبط الفئيل

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Pre-Tes	.٢٧٥	١٥	.٠٠٣	.٨٢٣	١٥	.٠٧
Post-Tes	.٣٦٨	١٥	.٠٠١	.٧٧٥	١٥	.٠٦

a. Lilliefors Significance Correction

ومن الجدول ١١-٤ يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي (Uji Normalitas) بمستوى الدلالة (Sig.) (٠,٠٧ أكبر من ٠,٠٥) وتحصيل الاختبار البعدي (٠,٠٦ أكبر من ٠,٠٥) فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات يتم توزيعها بشكل طبيعي. وكذا يقوم الباحث بالاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) والجدول ١١-٤ يبين عن تحصيل الاختبار المتجانس:

الجدول ١٠-٤: نتيجة الاختبار المتجانس

Tests of Homogeneity of Variances					
		Levene Statistic	df ^١	df ^٢	Sig.
Hasil Belajar	Based on Mean	.٤١٤	.١	٢٨	.٦٣

ومن الجدول ٩-٤ يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس (Homogenitas Uji) بمستوى الدلالة (Sig.) (٠,٠٦٣ أكبر من ٠,٠٥). فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات متجانسة، ويمكن إجراء اختبارات (uji t). وتحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات (Test "t") يستخدم الباحث القانون كما يلي:

$$t = \frac{\bar{m}}{\sqrt{\frac{\text{مج ح}^2}{n(n-1)}}}$$

البيان:

م ف : متوسط الفروق
مج ح ٢ : مجموع مربعات انحرافات الفروق
ن : عدد أفراد العينة

الجدول ١١-٤ : نتائج الاختبار القبلي والبعدي

الطالب	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي	الفرق بين الإجابتين	الانحراف عن متوسط الفروق	مربع (الانحراف عن متوسط (الفروق)
١	٤٥	٩٣	٤٨	١٩٠٨	٣٩٢٠٠٤
٢	٤٩	٩٢	٤٣	١٤٠٨	٢١٠٠٤
٣	٣٩	٩٢	٥٣	٢٤٠٨	٦١٥٠٠٤
٤	٤٧	٩٢	٤٥	١٦٠٨	٢٨٢,٢٤
٥	٤٣	١٠٠	٥٧	٢٨٠٢	٧٩٥٥,٢٤
٦	٩٢	١٠٠	٨	-٢٠٠٢	٤٠٨٠٠٤
٧	٨١	٩٢	١١	-١٧٠٢	٢٩٥٠٨٤
٨	٩٠	٩٤	٤	-٢٤٠٢	٥٨٥٠٦٤
٩	٤٩	٧٠	٢١	-٧٠٢	٥١٠٨٤
١٠	٨٧	٩٦	٩	-١٩٠٢	٣٦٨٠٦٤
١١	٧٦	٩٢	١٦	-١٢٠٢	١٤٨٠٨٤
١٢	٨٦	١٠٠	١٤	-١٤٠٢	٢٠١٠٦٤
١٣	٤٩	٧٦	٢٧	-١٠٢	١٠٤٤
١٤	٥٦	٩٤	٣٨	٩٠٨	٩٦٠٠٤

٠,٦٤	٠,٨	٢٩	٧٢	٤٣	١٥
٤٤٦٢	.	٤٢٣	١٣٥٥	٩٣٢	المجموع

- ١- حساب متوسط الإجابة الأولى وهو $٩٣٢ : ١٥ = ٦١,٥٣$
- ٢- حساب متوسط الإجابة الثانية وهو $١٣٥٥ : ١٥ = ٩٠,٣٣$
- ٣- حساب متوسط الفروق وهو $٤٢٣ : ١٥ = ٢٨,٢$

$$\frac{\text{م ف}}{\frac{\sqrt{\text{مج ح}^2}}{\text{ن(ن-١)}}} = \text{ت}$$

$$\frac{٢٨,٢}{\frac{\sqrt{٤٤٦٢}}{١٥(١-١٥)}} = \text{ت}$$

$$\frac{٢٨,٢}{\frac{\sqrt{٤٤٦٢}}{١٥(١٤)}} = \text{ت}$$

$$\frac{٢٨,٢}{\frac{\sqrt{٤٤٦٢}}{٢١٠}} = \text{ت}$$

$$t = \frac{28,2}{4,60} = \frac{28,2}{\sqrt{21,24}} = 6,13$$

ومن الخطوات الأخيرة يعني تحديد درجة الحرية (Derajat Kebebasan). ويكون
الفرض الصفري على مستوى الدلالة (signifikasi) ٥٪ من درجة الحرية في هذا
البحث. ومن الخطوات السابقة، فحسب الباحث أن النتيجة ت (t) ٦,١٣ ليقرن
نتيجة الجدول استخدم الباحث القانون:

$$\text{الدرجة الحرية} = n - 1$$

$$= 15 - 1$$

$$= 14$$

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

هذا الفصل يحتوي على مباحثين؛ النقطة الأولى: مناقشة عن نتائج تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه، ولنقطة الثاني: فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه.

المبحث الأول: تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه

اعتمادا على عرض البيانات من البحوث التي أوضحتها الباحثة في الفصل السابق هو يعرف أن عملية تعليم تجري في معهد علوم القرآن الذي يطبق منهج تحفيظ القرآن في التعليم. ونعرف أن الطلاب الذين حفظوا القرآن هم يستطيعون أن يقرأه بدون رؤية المصحف أو الكتابة. وكان برنامج حفظ القرآن في معهد علوم القرآن أتشيه هو برنامج يجب أن يتبعه لجميع الطلاب، سواء كانوا في المرحلة المتوسطة أو الثانوية.

وقد قام الباحث بعملية تعليم المفردات باستخدام الأفعال القرآنية بأربعة اللقاءات من التاريخ ٢١ من مارس ٢٠٢٤م حتى التاريخ ٢٧ مارس ٢٠٢٤م. في اللقاء الأول يركز الباحث بالتقديم الأسئلة من الإختبار القبلي ويطلب من الطلاب لإجابتها. وفي اللقاء الثاني والثالث يركز الباحث بالتقديم عملية التعليم. وأما اللقاء الرابع هو اللقاء الآخر يركز الباحث بالتقديم الإختبار البعدي ويطلب من الطلاب لإجابتها.

وتخصص عملية التعليم إلى الطلاب الذين حفظوا القرآن. ومن ناحية موضوع المفردات يركز الباحث بالكلمات الأفعال في القرآن في سورة. وجعل من الأفعال في سورة يوسف القصة الصغيرة كمادة التعليم في القراءة ولنيل قدرة فهم المقروء لدى الطلاب.

وأما الخطوات في تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية فاعتمد الباحث على خطوات تعليم المفردات بما قول فؤاد إيفند وقد طبق الباحث من أنشطة بين المدرس والطلاب في اللقاء الأول حتى الآخر. أولاً: استماع إلى المفردات، وفي هذه المرحلة قرأ المدرس المفردات التي توجد في آية القرآن الكريم فيسمعها الطلاب. وفي هذه الحال، قرأ المدرس مفردة وحروفا صعبة في كل آية. الثاني: تكرر المفردات، في هذه المرحلة، يكرر الطلاب المفردات في القطع أو آيات القرآن التي يسمعونها. الثالث: تواجد معاني المفردات، في هذه المرحلة يأمر المدرس الطلاب للنظر إلى ترجمة القرآن الكريم باللغة الإندونيسية ثم يعادل المفردات في المعنى حتى يجد الطلاب المفردات من الكلمة التي يرد في الحفظ من القرآن الكريم. وإذا ما علم الطلاب كلمات الأفعال من المفردات حالا يسمع له المعلم. و الرابع: قراءة المفردات، بعد أن يفهم كلمات الأفعال المفردات في آيات القرآن، يكتب المدرس المفردات على السبورة، ثم يقرأها الطلاب بصوت عال. والخامس: كتابة المفردات، في هذه المرحلة، يأمر المدرس الطلاب بأن يكتب ما يسمع من المفردات التي يذكرها المدرس ليتذكرها. السادس: كتابة الجمل: في هذه المرحلة، يأمر المدرس الطلاب بأن يكتب الجملة المفيدة من كلمات الأفعال من مفردات الآيات أو من المفردات التي يتعلمها من قبل.

ومن نتيجة ورقة الملاحظة لأنشطة المدرس والطلاب فوجد الباحث أن نتيجة بيانات ورقة الملاحظة فوجد الباحث ٧٣٪ (جيد) أو ما بين معير ٧٠-٧٩٪ (جيد). ومن هذه البيانات يمكن أن نستنتج أن التعلم قد تحسن. وزادت نتائج تحليل أوراق ملاحظة المعلم والأنشطة الطلاب. والطلاب أكثر نشاطا من المعلمين. والطلاب هم أيضا أكثر اهتماما في التعلم.

المبحث الثاني: مدى فعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه

لقد عرض الباحث في الفصل السابق أن عملية تعليم المفردات في هذا البحث يتخصص بالأفعال كما وجد في القرآن يعني سورة يوسف. والمفردات فهي جمع من كلمة مفردة، ويقصد بها اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. تعليم المفردات في تعليم اللغة العربية فهو يقدر الطلاب في استخدام المفردات أو يتطبقتها في أي كلمات، سواء كانت تتكون من حرفين فأكثر أو تتكون من جملة الاسمية أو الفعلية. بناء على نتيجة اختبار تعليم المفردات على خمسة عشرة طالبا باستخدام عشرون سؤالات تدل على أن نتائج الاختبار هي مختلفة بين الطلاب، كما في هذا الجدول التالي:

الجدول ١٢-٤: النتائج للمجموع الاختبار

المجموع	النتيجة
٩٣٢	الاختبار القبلي
١٣٥٥	الاختبار البعدي
٤٢٣	الفرق بين الإجابتين

١- حساب متوسط الإجابة الأولى وهو ٦١,٥

٢- حساب متوسط الإجابة الثانية وهو ٩٠,٣٣

٣- حساب متوسط الفروق وهو ٢٨,٢

ولقد عرض الباحث في الفصل السابق في تحليل البيانات من نتيجة الإختبار فحسب الباحث أن النتيجة ت (t) ٦,١٣. وبعد حساب دراجة الحرية، فتوجد النتيجة

ت الجدول على مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ وهو ٢،١٣ إذا كانت النتيجة ت الحساب (t_{test}) متساوية أو أكبر من النتيجة ت الجدول (t_{table}) فيكون الفرض الصفري (H_0) مردودا والفرض البديل (H_a) مقبولا. وإذا كانت النتيجة ت الحساب (t_{test}) أصغر من النتيجة "ت" الجدول (t_{table}) فيكون الفرض الصفري (H_0) مقبولا والفرض البديل (H_a) مردودا.

نتيجة ت الحساب (t_{test}) يعني ٦،١٣ ولذلك ت الحساب (t_{test}) أكبر من ت الجدول (t_{table}): ٦،١٣ أكبر من ٢،١٣. وهذا الدليل أن استخدام كلمات الأفعال القرآنية في تعليم المفردات فعاليا وترقية فهم القراءة لدى الطلاب.

الفصل السادس

الخاتمة

أ- الخلاصة:

وقد بحث الباحث في الفصول السابقة عما يتعلق بفعالية تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه. ويخلص الباحث خلاصة البحث، كما يلي:

١- كان تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال القرآنية لترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه "جيد" حيث أن نتيجة بيانات ورقة الملاحظة فوجد الباحث ٧٣٪ (جيد) أو ما بين معير ٧٠-٧٩٪ (جيد).
وكيفية تعليم المفردات باستخدام كلمات القرآنية فاعتمد الباحث على خطوات تعليم المفردات بما قول فؤاد إيفند وقد قدّم الباحث من أنشطة بين المدرس والطلاب، واستنبط الباحث على خطوات منها: استماع المفردات من الآية (القرآن، ٢). تكرار المفردات والآية، (٣). تواجد كلمات الأفعال من الآية ومعاني المفردات (٤). قراءة المفردات من الآية، (٥). كتابة الجمل من كلمات الأفعال من القرآن.

٢- كان استخدام كلمات الأفعال القرآنية في تعليم المفردات فعاليا وترقية فهم المقروء لدى الطلاب في معهد علوم القرآن بأتشيه، اعتمادا على نتيجة ت الجدول أصغر من النتيجة ت الحساب أو ٦،١٣ أكبر من ٢،١٣.

ب- الاقتراحات:

اعتمادا على الظواهر السابقة يقدم الباحث الاقتراحات الآتية:

- ١- ينبغي لمدرسي اللغة العربية استخدام الوسائل التعليمية المتعددة والمريحة لتحقيق الأهداف التربوية.
- ٢- ينبغي للمدرسين زيادة المصادر التعليمية.
- ٣- ينبغي للمدرسين مداومة تنمية قدرتهم في اللغة العربية وتعليمها.
- ٤- ينبغي للمدرسين مداومة مراقبة الطلاب في تعليم اللغة العربية.
- ٥- ينبغي للطلبة تعلم اللغة العربية جيدا.
- ٦- ينبغي للطلبة التركيز على شرح المدرس.
- ٧- ينبغي للطلبة تحدث اللغة العربية.
- ٨- ينبغي للمعهد سماحة استخدام الهاتف الذكي لدى الطلاب أثناء التعليم.

قائمة المراجع

أ- المراجع العربية

- أتابيك علي وأحمد زهدي محضر. قاموس العصر العربي-اندونسي، الطبعة الثالثة. يغيكرتا: معهد كريك الإسلامي، ١٩٩٧ م.
- أحمد طعيمة، رشدي. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الثاني. مصر: جامعة أم القرى، دون السنة.
- أفندي، أحمد فؤاد. طريقة التعليم اللغة العربية. مالانج مسكة، ٢٠١٢ م.
- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. إضاءات للمعلمين اللغة العربية لغير الناطقين بها، ١٤٣٦ هـ.
- الراغب الأصفهاني. كتاب المفردات في غريب القرآن، الطبعة الرابعة. بيروت: الدار الشامية، ٢٠٠٩ م.
- الزبيدي، عبد الكريم. تعلم اللغة العربية بالقرآن الكريم. بيروت: دار المهجة البيضاء للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٦ م.
- جلال الدين السيوطي. الإتيقان في علوم القرآن. المملكة العربية السعودية: وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد، دون سنة.
- حسن جعفر الخليفة. مدخل إلى مناهج وطرق التدريس. الرياض: مكتبة الرشيد، ٢٠٠٧ م.
- عبد الله بن رشيدان المغامش. الفكرة التربوي وعوامل التأثير في المؤسسات التعليمية. الدمام: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية، ١٤٢٥ هـ.
- حسن شحاتة وزينب النجار. معجم المصطلحات التربوية والنفسية. مصر: الدار اللبنانية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣ م.

حاتم الغلبان. أثر توظيف استراتيجيتين للتعلم النشط في تنمية مهارات الفهم القرائي لدى تلميذات الصف الرابع الأساسي: رسالة ماجستير غير منشورة الجامعة الإسلامية بغزة، ٢٠١٤م.

عبد الرزاق نوفل. الإعجاز العددي للقرآن الكريم. بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٨٧م.
عبد الله الهاشمي ومحمود علي. استراتيجيات تعليم المفردات لدى دارسي اللغة العربية في جامعة العلوم الإسلامية بماليزيا واعتقادهم المتعلقة بها. المجلة الأردنية في العلوم التربوية. مجلد ٨ عدد ٢، (٢٠١٢م).

عبد الله لافي، سعيد. القراءة وتنمية التفكير، مصر: عالم الكتب، ٢٠٠٦م.
عبد الحميد. هبة محمد أنشطة ومهارات القراءة والاستدكار في المدرستين الابتدائية والاعدادية، ط.١، عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، دون السنة.
عيد معدل، أيمن. سرعة القراءة الجهرية وتنميتها وتنمية مهارات الفهم القرائي لدى تلاميذ الصف الخامس الابتدائي باستخدام الألعاب التعليمية مجلة القراءة والمعرفة، ٢٠٠٧م.

عبد الباري علي جاب الله ماهر، وغيرهما. تعليم القراءة والكتابة وأسسها وإجراءاته التربوية. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، دون السنة.
فؤاد نعمة. قواعد اللغة العربية، الطبعة التاسعة عشرة. بيروت، دون سنة.
فيصل محمد آدم. دور تعليم اللغة العربية في حفظ القرآن، الندوة الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا ما لها وما عليها. البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية ١٦-١٨ ديسمبر، ٢٠١١م.

مجموعة بحوث الندوة الدولية حول تجربة تعليم العربية في إندونيسيا. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١م.
مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية. المنجد في اللغة و الإعلام، الطبعة الثامنة والعشرون، بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٣م.

محمود كامل النافقة ووحيد السيد حافظ. تعليم اللغة العربية في التعليم العام مداخلة وفتياته.
القاهرة: مطبوعات كلية التربية بجامعة عين شمس، ٢٠٠٢م.
هداية الله أحمد الشاش. موسوعة التربية العملية للطفل، الطبعة الرابعة. القاهرة: دار السلام،
٢٠١٠م.

محمد بن هادي بن علي الشهري، فاعلية برنامج قائم على استخدام نشاطات القراءة في
تنمية مهارات الفهم القرائي والاتجاه نحوها لدى تلاميذ الصف السادس
الابتدائي: رسالة الدكتوراه، كلية التربية، قسم المناهج وطرق التدريس بجامعة أم
القرى.

ناصر ويحي عيد. طرائق تدريس التربية الإسلامية. بيروت: مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع،
٢٠٠٣م.

صالح ابن حمد العساف. المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية. الناشر:
المكتبة العبيكان، ٢٠٠٠م.

فؤاد محمود سندي. من عجائب القرآن اللغوية. الإصدار الثالث لملتقى الأجابة في مكة
المكرمة، ٢٠٠٨م.

سيد نقد الله، أحمد. فاعلية استراتيجية التدريس التبادلي في تنمية مهارات الفهم القرائي
لدى طلاب السنة الثانية في قسم دراسات الشرق الأوسط بجامعة دانكوك -
كوريا الجنوبية مجلة العلوم الإنسانية، ٢٠١٧م.

سليمان ابن أحمد ابن أيوب ابن مطير اللخمي الشامي أبوا القاسم الطبراني. المعجم
الأوسط، جزء ٥. القاهرة: دار الحرمين، ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م.

شعبان عبد الباري، ماهر. استراتيجيات فهم المقروء: أسسها النظرية وتطبيقاتها العملية،
الأردن: دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، ٢٠١٠م.

عبد الملك بن محمد بن إسماعيل أبو منصور الثعالبي. فقه اللغة وسر العربية، الطبعة
الأولى. القاهرة: إحياء التراث العربي، ١٤٢٢هـ/٢٠٠٢م.

- رجاء محمود أبو علام. *مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية*. القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١ م.
- رجاء محمود أبو علام. *مدخل المناهج البحث التربوي*. القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠٠١ م.
- ياسر الحيلواني. *تدريس وتقييم مهارات القراءة*. الكويت: مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣ م.
- يونس، فتحي. *فاعلية التدريس القراءة باستخدام برنامج العروض في تحسين السرعة والفهم لدى التلميذات الصف الرابع الابتدائي بدولة الإمارات مجلة القراءة والمعرفة*، ٢٠٠٤ م.

ب- المراجع الإندونيسية

- Abdul Wahab, Muhib. *Epistimologi dan Metodologi Pembelajaran*. Jakarta: Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatullah, ٢٠٠٨.
- Abu Razin dan Ummu Razin. *Ilmu Sharaf Untuk Pemula*. Cetakan III. Jakarta: Maktabah BISA, ٢٠١٧.
- Arsyad, Azhar. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Cetakan ke-III. Yogyakarta : Pustaka Pelajar, ٢٠١٠.
- Asyrofi, Syamsudin. *Benarkah Al-Qur'an Terjaga Kemurniannya?*. Malang: Aditya Media Publishing, ٢٠١٢.
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta : Rineka Cipta, ٢٠٠٦.
- Badruzaman, Abad. *Ulumul Qur'an Pendekatan dan Wawasan Baru*. Malang: Madani Media, ٢٠١٨.
- Iqbal Hasan. *Analisis Data dan Statistik*. Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٧.
- Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta, ٢٠١٥.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta, ٢٠١٧.
- W.R. & Gall, M.D. Borg. *Educational research: An introduction. Fourth Edition*. New York: Longman, ١٩٧٣.
- Ahmad Fuad Effendi. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, ٢٠٠٥.

قائمة الملاحق

تحليل الأفعال القرآنية في سورة يوسف وتطبيقها في الجملة المفيدة

Mengambil, menerima, mendapatkan	أَخَذَ - يَأْخُذُ
<p>ما كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ (الآية : ٧٦)</p> <p>فَخُذْ أَعَدْنَا مَكَانَهُ (الآية : ٧٨)</p> <p>أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا (الآية : ٧٩)</p> <p>أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوْتَقًا (الآية : ٨٠)</p>	الفعل كما ورد في القرآن :
أَخَذَ زَائِدُ الْكِتَابِ مِنَ الْخِزَانَةِ	الجملة المفيدة:

Makan	أَكَلَ - يَأْكُلُ
<p>أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ (الآية : ٨٠)</p> <p>لَعِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ (الآية : ١٤)</p> <p>فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ (الآية : ١٧)</p> <p>تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ (الآية : ٣٦)</p> <p>يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ (الآية : ٤٣)</p> <p>فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ (الآية : ٤١)</p> <p>يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ (الآية : ٤٦)</p> <p>قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ (الآية : ٤٧)</p> <p>يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ (الآية : ٤٨)</p>	الفعل كما ورد في القرآن :
أَكَلَ أَحْمَدُ الطَّلَبَةُ الْفَوَاحِشَةَ	الجملة المفيدة:

Mencapai, menggapai, tiba, mendapati	بَلَغَ - يَبْلُغُ
وَ لَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ (الآية : ٢٢)	الفعل كما ورد في القرآن :

الجملة المفيدة:	بَلَغَ عُمُرُهُ عِشْرُونَ سَنَةً
-----------------	----------------------------------

Meninggalkan, menghilangkan, melalaikan, melewati, tidak melakukan, membiarkan, melepaskan	تَرَكَ - يَتْرُكُ
الفعل كما ورد في القرآن :	وَ تَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا (الآية : ١٧)
الجملة المفيدة:	تَرَكْتُ الْقَلَمَ عَلَى الْمَكْتَبِ

Menyempurnakan, menyelesaikan	تَمَّمَ - يَتِمُّمُ
الفعل كما ورد في القرآن :	وَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ (الآية : ٦)
الجملة المفيدة:	تَمَّمَ الْوَجِبَاتِ عَلَى الطَّلَابِ

Menyimpan, menjaga, memelihara	أَحْصَنَ - يُحْصِنُ
الفعل كما ورد في القرآن :	إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تُحْصِنُونَ (الآية : ٤٨)
الجملة المفيدة:	تَزَوَّجَ ذَاكِي أَحْصَنَتِ الْفَتَاةُ

Memerintah, mengomando, memutuskan, menetapkan	حَكَّمَ - يَحْكُمُ
الفعل كما ورد في القرآن :	وَ هُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ (الآية : ٨٠)
الجملة المفيدة:	لَا تَحْكُمُ شَيْئًا بِمَشِيئَتِكَ

Jatuh, rebah	خَرَّ - يَخِرُّ
--------------	-----------------

الفعل كما ورد في القرآن :	وَ رَفَعَ أَبْوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَ خَرُّوا لَهُ سُجَّدًا (الآية : (١٠٠)
الجملة المفيدة:	خَرَّتْ فَاطِمَةُ فُجَاءَةً فِي الْحَمَّامِ

Keluar	خَرَجَ - يَخْرُجُ
الفعل كما ورد في القرآن :	وَ قَالَتْ اخْرُجْ عَلَيَّهِنَّ (الآية : ٣١) إِذْ أَخْرَجْنِي مِنَ السِّجْنِ (الآية : ٠٠١)
الجملة المفيدة:	

	خَالَ - يَخْلُو
الفعل كما ورد في القرآن :	أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ (الآية : ٩)
الجملة المفيدة:	

	خَانَ - يَخُونُ
الفعل كما ورد في القرآن :	لَمْ أَخْنُ بِالْغَيْبِ (الآية : ٥٢)
الجملة المفيدة:	

	خَلَصَ - يَخْلُصُ
الفعل كما ورد في القرآن :	فَلَمَّا اسْتَيْسَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا (الآية : ٨٠)
الجملة المفيدة:	

	دَخَلَ - يَدْخُلُ
<p>و دَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ (الآية : ٣٦)</p> <p>و لَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ (الآية : ٦٨)</p> <p>فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ (الآية : ٩٩)</p> <p>و لَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ آوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ (الآية : ٦٩)</p> <p>و لَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ (الآية : ٦٨)</p> <p>يَا بَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ (الآية : ٦٧)</p> <p>و جَاءَ إِخْوَهُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ (الآية : ٥٨)</p>	<p>الفعل كما ورد في القرآن :</p>
	الجملة المفيدة:

	ذَكَرَ - يَذْكُرُ
<p>قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتُنَا تَذَكَّرُ يُوسُفَ (الآية : ٨٥)</p> <p>و قَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ (الآية : ٤٢)</p> <p>إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ (الآية : ١٠٤)</p>	<p>الفعل كما ورد في القرآن :</p>
	الجملة المفيدة:

	رَدَّ - يَرُدُّ
<p>وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ (الآية : ٦٥)</p> <p>وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ (الآية : ١١٠)</p>	<p>الفعل كما ورد في القرآن :</p>
	الجملة المفيدة:

	دَعَا - يَدْعُو
قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ (الآية : ٣٣) قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُوا إِلَى اللَّهِ (الآية : ١٠٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	رَزَقَ - يَرْزُقُ
قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ (الآية : ٣٧)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	ذَرَا - يَذْرُو
فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلِهِ (الآية : ٤٧)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	سَجَنَ - يَسْجُنُ
إِلَّا أَنْ يُسَجَّنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (الآية : ٢٥) لَيْسَجَنَّ وَ لَيَكُونَنَّ مِنَ الصَّاعِرِينَ (الآية : ٣٢) لَيْسَجُنَّهَ حَتَّىٰ حِينٍ (الآية : ٣٥)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	شَعَرَ - يَشْعُرُ
الجملة المفيدة:	الفعل كما ورد في القرآن : لَتَنبِئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (الآية : ١٥) اللَّهُ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (الآية : ١٠٧)

	شَعَفَ - يَشْعِفُ
الجملة المفيدة:	الفعل كما ورد في القرآن : قَدْ شَعَفَهَا حُبًّا (الآية : ٣)

	شَكَرَ - يَشْكُرُ
الجملة المفيدة:	الفعل كما ورد في القرآن : لَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ (الآية : ٣٨)

	شَكَى - يَشْكُو
الجملة المفيدة:	الفعل كما ورد في القرآن : قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزِّي إِلَى اللَّهِ (الآية : ٨٦)

	صَبَأَ - يَصْبُو
الجملة المفيدة:	الفعل كما ورد في القرآن : أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَ أَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ (الآية : ٣٣)

	ظَنَّ - يَظُنُّ
و ظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا (الآية : ١١٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	عَبَدَ - يَعْبُدُ
ما تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ (الآية : ٤٠) لِلَّهِ أَمْرٌ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ (الآية : ٤٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	عَبَرَ - يَعْبُرُ
إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّعْيَا تَعْبُرُونَ (الآية : ٤٣)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	عَاثَ - يَعُوثُ
عَامٌ فِيهِ يُعَاثُ النَّاسُ وَ فِيهِ يَعْصِرُونَ (الآية : ٤٩)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	فَسَدَ - يُفْسِدُ
ما جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ (الآية : ٧٣)	الفعل كما ورد في القرآن :

	الجملة المفيدة:
--	-----------------

	قَتَلَ - يَقْتُلُ
اقتلوا يوسفَ أو اطرحوه أرضاً (الآية : ٩) قال قائلٌ منهم لا تقتلوا يوسفَ (الآية : ١٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	عَبَدَ - يَعْبُدُ
ما تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ (الآية : ٤٠) لِلَّهِ أَمْرٌ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ (الآية : ٤٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	قَدَّ - يَقْدُ
وَ اسْتَبَقَا الْبَابَ وَ قَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ (الآية : ٢٥) إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ (الآية : ٢٦) وَ إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ (الآية : ٢٦) فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ (الآية : ٢٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	قَصَّ - يَقْصُ
نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ (الآية : ٣)	الفعل كما ورد في القرآن :

	الجملة المفيدة:
--	-----------------

	قَالَ - يَقُولُ
قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ (الآية : ١٠) قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا (الآية : ٢٥) قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ (الآية : ٤٤) قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ (الآية : ٥١) فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ (الآية : ٨١) قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُوا إِلَى اللَّهِ (الآية : ١٠٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	لَامٌ - يَلُومُ
قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَنِي فِيهِ (الآية : ٣٢)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	كَانَ - يَكُونُ
وَ تَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ (الآية : ٩) وَ مَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَ لَوْ كُنَّا صَادِقِينَ (الآية : ١٧) أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَ أَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ (الآية : ٣٣) مَا كَانَ يُعْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ (الآية : ٦٨) فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (الآية : ٦٩) قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ (الآية : ٧٤)	الفعل كما ورد في القرآن :

حَتَّى تَكُونَ حَرَضاً أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ (الآية : ٨٥)	
وَ مَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ (الآية : ١٠٢)	
	الجملة المفيدة:

	مَرَّ - يَمُرُّ
يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَ هُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ (الآية : ١٠٥)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	مَسَّ - يَمْسُ
يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَ أَهْلَنَا (الآية : ٨٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	مَكَرَ - يَمْكُرُ
إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَ هُمْ يَمْكُرُونَ (الآية : ١٠٢)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	مَنَّ - يَمُنُّ
قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا (الآية : ٩٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	نَجَا - يَنْجِي
وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا (الآية : ٤٥)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	نَصَرَ - يَنْصُرُ
قَدْ كَذِبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَشَاءُ (الآية : ١١٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	نَظَرَ - يَنْظُرُ
فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ (الآية : ١٠٩)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	هَمَّ - يَهْمُ
وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا (الآية : ٢٤)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	أَذَّنَ - يُأَذِّنُ
ثُمَّ أَدَّأَنَّ مُؤَدِّئًا أَيُّهَا الْعَبْرُ (الآية : ٨٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	أَبْدَى - يُبْدِي
فَأَسْرَهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَ لَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ (الآية : ٧٧)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	بَعَى - يَبْعِي
قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْعِي (الآية : ٦٥)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	بَكَى - يَبْكِي
وَ جَاؤُا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ (الآية : ١٦)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	أَتَى - يَأْتِي
رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمَلِكِ (الآية : ١٠١) وَ أَتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ (الآية : ٩٣) فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ (الآية : ٦٦ : وَ لَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَ عِلْمًا ٢٢ (الآية : ٥٤)	الفعل كما ورد في القرآن :

<p>وَ قَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ اَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي (الآية : ٥٤)</p> <p>وَ قَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ (الآية : ٥٠)</p> <p>فَإِنْ لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ (الآية : ٦٠)</p> <p>قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُونِ مَوْثِقًا (الآية : ٦٦)</p> <p>مِنَ اللَّهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ (الآية : ٦٦)</p> <p>أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ (الآية : (١٠٧</p> <p>ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ (الآية : ٤٨)</p> <p>عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا (الآية : ٨٣)</p> <p>قَالَ لَا يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ (الآية : ٣٧)</p>	
	الجملة المفيدة:

	جاء - يَجِيءُ
<p>وَ جَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ (الآية : ١٩)</p> <p>فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ (الآية : ٥٠)</p> <p>وَ لِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلٌ بَعِيرٍ (الآية : ٧٢)</p> <p>مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَ مَا كُنَّا سَارِقِينَ (الآية : ٧٣)</p> <p>قَدْ كُذِبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّى مَنْ نَشَاءُ (الآية : ١١٠)</p>	الفاعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	جَزَى - يَجْزِي
عِلْمًا وَ كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ (الآية : ٢٢)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	حَرَصَ - يَحْرِصُ
وَ مَا أَكْثَرَ النَّاسِ وَ لَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ (الآية : ١٠٣)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	حَصَدَ - يَحْصُدُ
فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلِهِ (الآية : ٤٧)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	أَخَاطَ - يُخِيطُ
إِلَّا أَنْ يُخَاطَ بِكُمْ (الآية : ٦٦)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	رَجَعَ - يَرْجِعُ
لَعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ (الآية : ٤٦)	الفعل كما ورد في القرآن :

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أٰبِيَهِمْ (الآية : ٦٣) إِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ (الآية : ٦١) ارْجِعُوا إِلَىٰ أٰبِيكُمْ (الآية : ٨١)	
	الجملة المفيدة:

	زَادَ - يَزِيدُ
و نَحْفَظُ أَخَانَا وَ نَزِدَادُ كَيْلٍ بَعِيرٍ (الآية : ٦٥)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	سَرَقَ - يَسْرِقُ
قَالُوا إِنَّ يَسْرِقُ (الآية : ٧٧) فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُ مِنْ قَبْلُ (الآية : ٧٧)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	سَقَى - يَسْقِي
أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ حَمْرًا (الآية : ٤١)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	سَارَ - يَسِيرُ
أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ (الآية : ١٠٩)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	شَرَى - يَشْرِي
وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ (الآية : ٢٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	شَرَكَ - يَشْرِكُ
مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ (الآية : ٣٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	صَبَرَ - يَصْبِرُ
مَنْ يَتَّقِ وَ يَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ (الآية : ٩٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	صَرَفَ - يَصْرِفُ
وَ إِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ (الآية : ٣٣) فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ (الآية : ٣٤)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	أَضَاعَ - يُضِيعُ
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ (الآية : ٩٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	عَرَفَ - يَعْرِفُ
فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ (الآية : ٥٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا (الآية : ٦٢)	
	الجملة المفيدة:

	عَصَرَ - يَعْصِرُ
فِيهِ يُعَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ (الآية : ٤٩)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	عَفَرَ - يَعْفِرُ
قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ (الآية : ٩٢)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	فَتَأَى - يَفْتَأُ
قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَأُ تَذَكُرُ يُوسُفَ... (الآية : ٨٥)	الفعل كما ورد في القرآن :

	الجملة المفيدة:
--	-----------------

	أَفْتَى - يُفْتِي
يا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُءْيَايَ (الآية : ٤٣)	الفعل كما ورد في القرآن :
أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سِنْعِ بَقْرَاتٍ (الآية : ٤٦)	
	الجملة المفيدة:

	فَصَلَ - يَفْصِلُ
وَ لَمَّا فَصَلَ الْعَيْرُ (الآية : ٩٤)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	فَقَدَّ - يَفْقِدُ
قَالُوا وَ أَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ (الآية : ٧١)	الفعل كما ورد في القرآن :
قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ (الآية : ٧٢)	
	الجملة المفيدة:

	فَنَدَّ - يَفْنِدُ
إِنِّي لِأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْ لَا أَنْ تُفْنِدُونَ (الآية : ٩٤)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	قَبِلَ - يَقْبَلُ
قَالُوا وَ أَقْبَلُوا عَلَيْهِمُ (الآية : ٧١) وَ الْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَ إِنَّا لَصَادِقُونَ (الآية : ٧٢)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	قَضَى - يَقْضِي
قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ (الآية : ٤١) إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسٍ يَعْتُوبَ قَضَاهَا (الآية : ٦٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	كَذَبَ - يَكْذِبُ
فَكَذَّبْتَ وَ هُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ (الآية : ٢٧) وَ ظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا (الآية : ١١٠)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	كَادَ - يَكِيدُ
لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ (الآية : ٥) كَذَلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ (الآية : ٧٦)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	مَيَّرَ - يَمِيرُ
هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَ نَمِيرُ أَهْلَنَا (الآية : ٦٥)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	هَدَى - يَهْدِي
وَ أَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِبِينَ	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	وَجَدَ - يَجِدُ
قَالُوا جَزَاءُ مَنْ وَجَدَ فِي رَحْلِهِ (الآية : ٧٥) وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ (الآية : ٦٥) إِلَّا مَنْ وَجَدَنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ (الآية : ٧٩) قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ (الآية : ٩٤)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	وَحَى - يُحْيِي
ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْعَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ (الآية : ١٠٢) وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ (الآية : ١٠٩)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	وَصَفَّ - يَصِفُ
فَصَبَّرَ جَمِيلًا وَ اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ (الآية : ١٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	وَفَى - يَفِي
وَ حِثْنَا بِبِضَاعَةٍ مُزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ (الآية : ٨٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

	أَغْنَى - يُغْنِي
مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ (الآية : ٦٨)	الفعل كما ورد في القرآن :
	الجملة المفيدة:

الاختبار البعدي

لطلاب معهد علوم القرآن أتشية

اسم الطالب:

أ- إملأ الفراغات الآتية بالأفعال المناسبة من هذه القصة!

قصة يوسف عليه السلام

يعقل - كان - وردت - رأى - يحسدوه - اجتمع - يلقوه - وجدته - اشتراه -
أخذت
ذكر - جاءت - يجبه - فقص - فنصحته - وتحققت - ادعوا - فأخذوه - ترعاه
- خرج

تعد قصة يوسف في القرآن الكريم نموذجاً من قصص المرسلين. فيها عبرة لمن
_____، وفيها تصديق ما _____ به الكتب المنزلة من قبل. وقد _____ القصة في
القرآن الكريم في سورة كاملة، و_____ اسم يوسف عليه السلام في القرآن الكريم ستا
وعشرين مرة، منها أربعاً وعشرين في سورة يوسف.

_____ ليوسف عليه السلام أحد عشر أخاً، وكان أبوه _____ كثيراً. وذات ليلة
_____ يوسف في منامه أحد عشر كوكبا والشمس والقمر له ساجدين. _____ على
والده رؤياه، _____ بالألا يقص الرؤيا على إخوته؛ مخافة أن _____ . وسوس الشيطان
لإخوته، فاتفقوا على أن _____ في بئر عميق. و_____ أن الذئب أكله. _____

ناس من التجار، ————— وباعوه بثمن بخس، و ————— ملك مصر، وطلب من زوجته أن ————— . وكبر يوسف . ————— امرأة العزيز تراوده عن نفسه، فأبى فكادت له، ودخل السجن. ثم أظهر الله براءته، و ————— من السجن بعد ذلك، واستعمله الملك على اقتصاد مصر، حيث أحسن إدارته في سنوات القحط. ثم ————— شمله مع إخوته ووالديه ————— رؤياه.

ب- ضع الخط تحت الأفعال من آيات الآتية!

إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ (الآية : ٤)

فَصَبَّرْ جَمِيلٌ وَ اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ (الآية : ١٨)

وَ جَاؤُ آبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ (الآية : ١٦)

لَيْسَجَنَنَّ وَ لَيَكُونَنَّ مِنَ الصَّاعِرِينَ (الآية : ٣٢)

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُونِ مَوْثِقًا (الآية : ٦٦)

يَا بَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا مِنِّي بَابٍ وَاحِدٍ (الآية : ٦٧)

مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ (الآية : ٣٨)

إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْ لَا أَنْ تُفَنِّدُونِ (الآية : ٩٤)

وَ جِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ (الآية : ٨٨)

وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ (الآية : ١٠٩)

ج- ضع الجملة المفيدة من الأفعال التي تحتها خط!

- ١ - وَ قَالَتْ اخْرِجْ عَلَيَّهِنَّ (الآية : ٣١)
=
- ٢ - قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَنُوا تَذَكُرُ يُوسُفَ (الآية : ٨٥)
=
- ٣ - نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ (الآية : ٣)
=
- ٤ - وَ جَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ (الآية : ١٦)
=
- ٥ - وَ شَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ (الآية : ٢٠)
=
- ٦ - وَ جَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ (الآية : ١٩)
=
- ٧ - مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ (الآية : ٧٦)
=
- ٨ - فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلُ (الآية : ٧٧)
=
- ٩ - قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ (الآية : ٣٣)
=
- ١٠ - ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ (الآية : ٤٨)
=

الجدول الملاحظة لأنشطة المدرس والطلاب
تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة

الباحث : عبد العزيز
المادة : المفردات في سورة يوسف
الدرس : اللغة العربية
التاريخ : ٢٧ - ٢٤ مارس

الرقم	ورقة الملاحظة لأنشطة المدرس والطلبة	موجود	أحياناً	غير موجود
أ-	التمهيد			
١	المدرّس والطلبة يدخلون الفصل في وقته	✓	-	-
٢	يقدم المدرّس بالكلمات التمهيدية قبل التعليم	✓	-	-
٣	يشرح المدرّس أهداف وخطوات التعليم	-	✓	-
٤	يستعد الطلبة للتعليم والتعلم	✓	-	-
ب-	الأنشطة الرئيسية			
١	يشرح المدرّس بوجه عام الموضوع عن تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة ثم سيناقشه الطلاب	✓	-	-
٢	يستمع الطلبة على ما شرح المدرّس	-	✓	-
٣	لا يتحدث الطلبة مع غيرهم إلا لمناقشة الموضوع الموزع	-	✓	-

٤	✓	✓	يستجيب الطلبة على ما شرح المدرس
٥	✓	✓	يعطي المدرس الإشارة على إجراء المناقشة
٦	✓	✓	يسأل الطلبة المدرس حين يجدون الصعوبة في المناقشة
٧	✓	✓	يصحح المدرس على خطئيات الطلاب في فهم النص والمفردات في كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة
٨	✓	✓	يشرح المدرس التراكيب المتعلقة بالموضوع باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم
٩	✓	✓	يناقش الطلاب إلى وقت معين
١٠	✓	✓	يتعامل الطلاب بالجد في إتمام وظيفتهم
١١	✓	✓	يوفق المدرس الطلاب على إكمال وظيفتهم
١٢	✓	✓	تساهم كل الطلاب تساهما فعاليا في عملية التعليم
١٣	✓	✓	يصحح المدرس الطلاب إن وجد نقصان والخطأ

-	-	✓	يخدم المدرّس أحسن الخدمة على كل الأسئلة المسؤولة من الطلبة	١٤
الانشطة الخاتمة				ج-
-	-	✓	يلخص الطلبة خلاصة لموضوع الذين ناقشوها في تعليم المفردات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة	١
-	-	✓	يرشد المدرّس في تلخيص المادة	٢
-	-	✓	يصحح الطلبة الخلاصة الملقاة ويزيد عليها إن زعمت فيها النقصان أو غير تمام	٣
-	-	✓	يقدم المدرّس التوجيهات السلوكية	٤
-	-	✓	يحث المدرّس التعليم بإعطاء التشجيعات لرفع حماسة الطلاب على التعلم طول حياتهم	٥
-	٦	١٧	المجموع	

معلم اللغة العربية


Ust. Ahmadin, M.Pd



PEMERINTAH ACEH
DINAS PENDIDIKAN DAYAH ACEH
UPTD PENGELOLAAN DAYAH PERBATASAN DAN MUQ PAGAR AIR
DAYAH MADRASAH ULUMUL QUR'AN (MUQ) PAGAR AIR



Jln. Rel Kereta Api Lama Desa Bineh Blang Kem.Pagar Air Kec. Ingin Jaya Kab. Aceh Besar Kode Pos 23371 Telp. (0651) 637271

SURAT KETERANGAN

No : 149 /Dyh-MUQ/VI/2024

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Drs. H. Sualip Khamsin
Jabatan : Rais'Am Dayah MUQ Pagar Air

Menerangkan bahwa :

Nama : Abdul Aziz
NIM : 200104210036
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Jenjang : Strata 2 (S2) / Magister
Judul Penelitian : تعليم المقررات باستخدام كلمات الأفعال في القرآن الكريم وتطبيقها في الجملة المفيدة
لترقية فهم القراءة لدى الطلاب في معهد علوم القرآن باتشيه

Telah selesai melakukan penelitian di Dayah Madrasah Ulumul Qur'an (MUQ) Pagar Air Aceh untuk memperoleh data guna penyusunan tugas akhir Tesis.

Demikian surat keterangan ini kami keluarkan untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya. Atas kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

RAIS'AM DAYAH MADRASAH ULUMUL QUR'AN
(MUQ) PAGAR AIR ACEH



(Drs. H. Sualip Khamsin)

ملحق الصور







السيرة الذاتية



أ- المعلومات الشخصية

الاسم : عبد العزيز
المكان والتاريخ الميلاد : بند أتشية، ١٥ أغسطس ١٩٩٥
العنوان : بند أتشية
رقم القيد : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٣٦
البريد الإلكتروني : shahibulquran@gmail.com

ب- المستوى الدراسي

سنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٧-٢٠٠١	المدرسة الابتدائي ٥٤ بند أتشية
٢٠١٠-٢٠٠٧	المدرسة المتوسطة بمعهد علوم القرآن أتشية
٢٠١٣-٢٠١٠	المدرسة الثانوية بمعهد علوم القرآن أتشية
٢٠١٨-٢٠١٣	بكلوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة الرانري الإسلامية الحكومية بند أتشية